



150.5
0A091

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| GUACANAGARI | PONTIAC | BLACK HAWK |
| MONTEZUMA | CAPTAIN PIPE | KEOKUK |
| GUATIMOTZIN | LOGAN | SACAGAWEA |
| POWHATAN | CORNPLANTER | BENITO JUAREZ |
| POCAHONTAS | JOSEPH BRANT | MANGUS |
| SAMOSET | RED JACKET | COLORADAS |
| MASSASOIT | LITTLE TURTLE | LITTLE CROW |
| KING PHILIP | TECUMSEH | SITTING BULL |
| UNCAS | OSCEOLA | CHIEF JOSEPH |
| TEDYUSKUNG | SEQUOYA | GERONIMO |
| | SHABONEE | |



TO PERPETUATE THE HISTORY
AND DEVELOPMENT OF THE
PEOPLE REPRESENTED BY THE
ABOVE CHIEFS AND WISE MEN
THIS COLLECTION HAS BEEN
GATHERED BY THEIR FRIEND
EDWARD EVERETT AYER

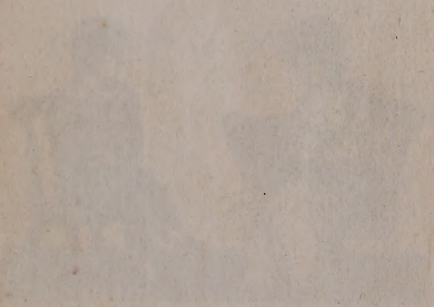
AND PRESENTED BY HIM
TO
THE NEWBERRY LIBRARY
1911

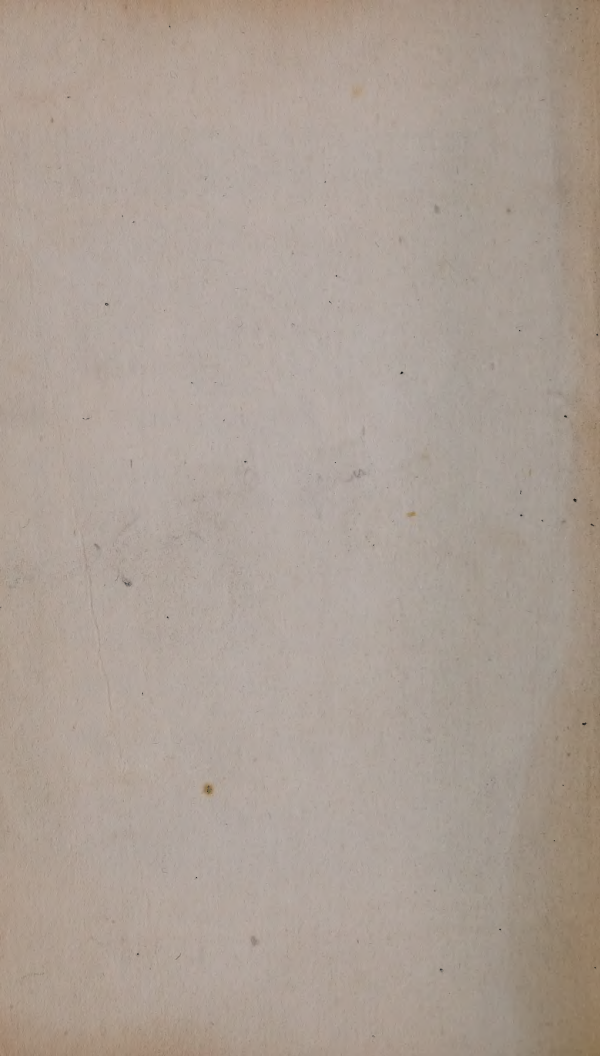
0505

AL

1.24 (2)

1904 JAN 10





WASHASHE WAGERESSA PAHUGREH
TSE.

THE OSAGE FIRST BOOK.



BOSTON:

PRINTED FOR THE AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS
FOR FOREIGN MISSIONS, BY CROCKER & BREWSTER

1834.

ALPHABET.

| Letters. | | Name. | Sound. |
|----------|----|-------|-------------------------|
| A | a | ah | as a in father, or hat. |
| À | à | aw | as a in water. |
| B | b | bee | |
| D | d | dee | |
| E | e | a | as a in make, e in met. |
| G | g | gee | g hard, as in got. |
| H | h | hee | |
| I | i | ee | as ee in meet, or ĭ in |
| K | k | kee | pin. |
| L | l | lee | |
| M | m | mee | |
| N | n | nee | |
| O | o | o | as o in note. |
| P | p | pee | |
| R | r | ree | |
| S | s | see | |
| T | t | tee | full. |
| U | u | oo | as oo in mood, or u in |
| Ü | ü | uh | as u in but. |
| V | v | vee | |
| W | w | wee | |
| Ch | ch | chee | as ch in chair. |
| Kh | kh | khee | guttural. |
| Gh | gh | ghee | guttural. |

Nasalized Vowels.

| | | |
|----------|---|-------|
| <u>A</u> | a | ang.* |
| <u>Ä</u> | ä | awng. |
| <u>I</u> | i | eeng. |
| <u>O</u> | o | ong. |
| <u>U</u> | u | oong. |
| <u>Û</u> | û | ung. |

Diphthongs.

| | | | |
|----|----|-------|-----------|
| Ai | ai | as i | in pine. |
| Au | au | as ow | in vow. |
| Iu | iu | as u | in pure. |
| Ei | ei | | |
| Oi | oi | as oi | in voice. |

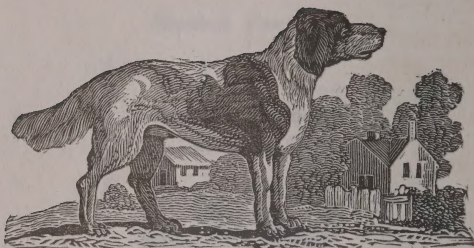
* The sounds of the nasalized vowels are but imperfectly represented in this manner; the proper sound being more soft and undefined than these letters would indicate.

Spelling Lessons.



WORDS OF ONE SYLLABLE.

| | | |
|-------|------|------|
| Ah | heh | pā |
| brah | hiu | pah |
| breh | hah | sa |
| chi | hra | sah |
| ch eh | hrah | si |
| deh | hrāh | sho |
| epsh | ih | shoh |
| eh | kāh | shi |
| grau | keh | shih |
| gri | kih | shih |
| grīh | māh | shāh |
| greh | mi | tah |
| grōh | mīh | to |
| ha | na | tōh |
| hau | ni | wi |
| hi | nīh | wih |
| ho | noh | wōh |
| hoh | peh | |



WORDS OF TWO SYLLABLES.

| | | |
|-----------|----------|----------|
| A bro | di hŷh | hom pā |
| at shi | dih ta | hom pe |
| āk ship | do suh | hoh skhi |
| ā kiup | dush kau | hoh shi |
| ah shi | eh sho | i eh |
| bra la | e kho | ist che |
| bra wā | eh nŷ | in che |
| breh ka | e tŷ | i kshi |
| bri mi | grān da | i mah |
| bro ka | gre pe | i pāh |
| bru sa | gru seh | kāh sho |
| bruh che | gru shah | kāp she |
| chah pah | grŷ keh | kho la |
| chah he | gre she | kiu pi |
| chah heh | hah hi | ku la |
| chah skah | ha na | ku chi |
| chi heh | hi lah | ku shi |
| cho pa | hiu ni | kop shi |
| chu chi | ho we | kā koh |
| chu ra | ho leh | kik hŷh |
| chu ki | hi heh | kih ni |
| di ho | he pe | kiut seh |

kum bra
 kwoip shi
 la la
 lat shi
 le na
 lo ta
 loh ta
 lo keh
 lu we
 lunt seh
 le pā
 la wā
 mā se
 mā shā
 mā hi
 māh heh
 mā he
 mī ka
 min chi
 mī kshi
 mū ke
 mū keh
 mūsh e
 mam brīh
 māh piuh
 nah ta
 nāh ka
 nān che
 ni āh
 ni hau
 nih ka
 nī keh
 nin chi

num pā
 nom pe
 nō ke
 o shāh
 oh nī
 om pī
 om peh
 op sheh
 osh kv
 o sih
 o wōh
 oh reh
 o kiu
 pā hūh
 pā hoh
 pā le
 pā hīu
 pa hī
 pā sheh
 piuk hah
 piu sa
 pī shi
 pī sih
 pī ma
 pe chi
 poi tū
 rish kih
 sāb be
 sha she
 sar ke
 shī heh
 sho gra
 shī ga

sthe che
 stiu i
 stiu heh
 stiu seh
 sthi mi
 skhōh stha
 shet hū
 stu ga
 su tū
 ta ne
 ta ta
 to pah
 to ba
 to tse
 tse ka
 tse reh
 ve nī
 ve le
 ve gre
 veh re
 ve tsa
 ū kwā
 wāh piuh
 wāt shi
 wat sheh
 wān ta
 wās pe
 wā che
 wāh tīh
 wī ke
 wis ki
 wū ke
 wōh le



WORDS OF THREE SYLLABLES.

| | | |
|------------|-------------|-------------|
| A bah ta | chu tā shi | i grah na |
| ā kshi heh | dik shi heh | i ho peh |
| a chuh ta | du bra sa | i la leh |
| a ka ha | duh re kah | i ta re |
| ah ka ha | e chit hṽ | i wāsh kṽh |
| a tah kḥ | eh tat hṽ | kā chu he |
| a ki shah | e num pā | kā kḥ ta |
| a shah shi | e ki moh | kā kho a |
| a gen na | e kiu ṽh | kāh shon le |
| an ām bra | e wāk shi | kih nim pī |
| ad se ni | greh kā heh | kih ki shi |
| a ri tāh | grḥ hoh ta | ki gra bra |
| a ge reh | gruh ta la | kis su ra |
| ah pā po | gru e she | kiu re ro |
| a kih toh | grṽ kā pi | le la pi |
| bra so chi | ha kḥ ta | lei ni sheh |
| bri ho pe | ha kwai ta | lo nī kshe |
| chi she pe | hoh kiuḥ ra | mā shik ta |
| chi ge reh | ho ā ke | mṽs shi chi |
| cho shi gā | ho a ki | moi no ni |
| chu ha pi | ho wā le | moi ni ka |

mi gr̥ ke
 m̥n seh ta
 m̥n se chi
 m̥ ksheh chi
 ni h̥u che
 ni k̃a pi
 n̥k ha shi
 n̥ k̃oh pi
 noh pe he
 noh ko ni
 noh r̃o ha
 o lat si
 o giuh pe
 o ruh ra
 oh k̥n che
 o loh ta
 ok sheh t̃oh
 o p̃ah che
 o sh̥ ke
 o pet h̥
 o peh ne

op ha re
 o sho le
 o ge r̥h
 oh poi le
 p̃a ant se
 p̃a ni hau
 pa h̥ greh
 p̃a h̥u le
 p̃a hi tsa
 ra so chi
 rut sa ke
 sh̃oh skhi t̃v
 sh̃oh sho eh
 ta be ra
 ta n̥ ka
 to ni greh
 tu ta ha
 tu chi ha
 ̣ kei ne
 ̣ koi le
 ̣ koh ta

ve chi shi
 ve hi tseh
 ve ni mi
 ve piuk h̃ah.
 w̃a kon seh
 w̃a ki p̃ah
 w̃a gen ne
 w̃a stha ke
 w̃a h̥ ga
 w̃a num bra
 w̃a ho ka
 w̃ah ha ka
 w̃a chuh ta
 w̃a k̃a heh
 w̃a ña heh
 w̃ah k̃an na
 w̃ah kiut seh
 w̃ah reh re
 w̃a gru sa
 w̃a gru shah

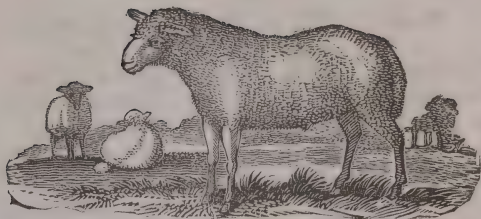




WORDS OF MORE THAN THREE SYLLABLES.

Ah kig e re
 ah wā la ha
 at sa ra pi o
 a kih ki ge ra
 di o dseh chi
 e ki a pi
 e kho na na
 gru e pūsh e
 hat han di a
 hūn na pūś se
 hi grah ta ke
 i o la ke
 i o tū ga
 i lā ger eh
 kig e ra she

koi ki ke a pi
 mah hi wā re
 mi hū che chi
 moi nim pi o
 noh he wā re
 ni ka shi ka
 nih tāh pi o
 oh kūn di a
 o pā sūn chi
 o rut sa ke
 sho i rut sa re
 stho we shu pi
 sho wā ge ra
 wā ri gen v



WILD FRUITS AND ROOTS.

| | | |
|---------------|-------------|-----|
| Kān che | Stha nī keh | To |
| Wā tas toh ta | Pāh sthe ke | Sih |
| Ta kiuh | Tas pāh | Poh |
| Pāh tŭ ga | Pāh he | |
| Che wā le | Wā skiu le | |

TERMS OF RELATIONSHIP.

| | | |
|--------------|-----------|-------------|
| Wi chi ko | Wi shi ne | Mi nŭ |
| Ih koh | Wi sŭ ga | A sī ga |
| In da chi | Wi shī ke | Wih ton che |
| I na | Wi shō ke | Wi hŭn ga |
| Win che ki | In grōh | Wi shi ki |
| Wih chi mi | Ink sheh | Wih tŭ ke |
| Wih chos kah | 'Kā ga | Wih chin to |
| Wih chos pāh | Si ge | Ta hŭh |
| Wih chi sho | Wi heh | |

DIFFERENT SORTS OF FOOD.

| | | |
|--------------------|--------------|-----------------|
| <i>Meat.</i> | Wa ta sho we | In gru gre she |
| | Wah tũh | Mih kah |
| Cheh sho | Wat hũh | Shu me ka se |
| Wah sthe ke | Toh | Mah sthĩh tũ ga |
| Le se | Hum bri ke | Sĩ ga |
| Tap sheh | Po hi at se | Sĩn che sthah |
| Ve gre | Sah kiut se | Mũ kah |
| Wa sa be sho | Shah ni | Ho kah |
| Tah | | Sha pe |
| Wa hah nũ | <i>Game.</i> | Toh nũ ke |
| Tomp she | | Ta si |
| | Tah | Ma shu la ge ni |
| <i>Vegetables.</i> | Tah tso ke | Hiu rah |
| | Wa sab be | Wah po ka |
| Ha pũ | Cheh to ka | Gre tũh |
| Wa chu chi | Op hũh | Suh ka |
| Wa bo stho dsi | In gru ka | Ka he |
| O hoh sar ke | Min tso | Moi no ne |



Familiar Sentences.



Tah mih ahkiutseo.

I shot a deer.

Tah hepe akiuo.

Give me some meat.

Kauah okitse eini heo.

I am hunting horses.

Shah kih agarip.

* She has come from carrying wood.

Ninche alapio.

* She has gone for water.

To keh shiah ?

Have you been to dig potatoes ?

* Or He.



Tabera breo.

I am going a hunting.

Māhi dihta hoah.

Give me your knife.

Mih pe dikiueh ?

Who gave you a blanket ?

Mi mih brimio.

I bought a blanket.

Cheh mīh ilaleo.

I saw a buffalo.

Chehhi hoake stiusa ?

Where did you get the kettle ?

Kauah lāgeni ākiupe.

He gave me a fine horse.

Hoakithv̄h latshia ?

Where did you come from ?

Mi hoakithv̄h shuah ?

At what time did you start ?

Hathanche lāgari ?

When did you come ?

Hathanda lāgareh"tatsheo ?

When will you go ?

Kauah dihta k̄ahsakio.

Your horse is swift.

Tah-ha hana wahn̄i nikshe ?

How many deer-skins have you ?

Tata hn̄v̄h sthimi tahn̄ikshe ?

What will you buy ?

M̄ash̄a hōake talabera tahn̄ikshi ?

Where will you hunt ?

Pe minche dikshiheh ?

Who made the bow for you ?

M̄ah dihta l̄agenimpio.

Your arrows are good.

Tah wiuke minche itselale eskah ?

Did you ever kill a deer with an arrow ?

Nikashika noamp̄ah hoamp̄atv̄h tah tseleh ?

How did the old men kill deer ?

M̄ahitv̄ga m̄ah t̄ohpenah̄ih ?

Have the Americans arrows ?

Shunke hiuch v̄keini v̄kathau.

We have a great many dogs.

M̄ahitv̄nga shunke ihtape wv̄ke velale eskah ?

Did you ever see American dogs ?

Eh shumek̄ase orīkeh nv̄mpio ?

They catch wolves.

Tah-skah v̄ppa wachuhta l̄agenimpio.

Sheep are good animals.

Hinkeh hahhi ikahheh nv̄mpio.

Blankets are made of their wool.

Ehsho pālatv̄h okikiuh nvmpio.

They feed them in winter.

Askah tah-skah ahtohpebkoh eberiau.

I wish we had sheep.

Shumekāse vppa tsereh tapeskah.

The wolves perhaps would kill them.

Shumekāse tseānleh tapeskah.

I think we could kill the wolves.

Lahshi shunke vppa skhi tah-skah tsereh nvmpio.

But dogs also kill sheep.

Wakānseh nīketv̄h shunke tata olohkāh tapitsa?

When there is no game, of what use are the dogs?

Shunke v̄kohtape vppa pipvsheo, ehsho wāri-sihi skiumpio.

Our dogs are good for nothing and cross.

Neskiule tv̄ga e īkshe shi eskah ?

Have you ever been to the Grand Saline ?

Neskiule oharkia nahih ?

Is there much salt?

Howe, ohchia. Yes, plenty.

Askah olihta aboni mikshe kwoibrio, topake
akiu breh cheskah.

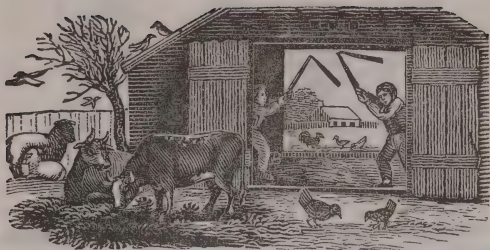
I wish I had a wagon, I would go and bring some.

Cheh-toka olihtane-kih taūhapa nvntseh ?

Would buffalo draw well in a wagon ?

Shoshe-ashv̄mme Māhitv̄ga duwatseka ikiutha
pvshitsa.

I wonder the Americans do not try to tame them.



Nikashika vehkikoh toh apā tātaske hiuh
kāheh nuntseh vppa.

People who have tools are able to make a
great many things.

Omāhka vehkikoh lāgeni verihtvntv.

It is easy to work with good tools.

Māse-weh tvga vkha moinikah grāndaha
dihtope vkhau.

With a plough, a large piece of ground may be
broken up.

Kauah vppa washkvh-grāndapio.

Horses are strong.

Wāko vppa weh ikonsa-pvshahnau.

It is fatiguing to women to work in the field.

Shāh-kih skhi ovoh wāhchehhio.

Carrying wood also is hard work.

Olihtane aneatv shāh-toganv tse wātseka-
au.

Having a wagon, it is easy to haul wood.



Shah-ahkikoheh chi mih akih pahhe tvhmik-sheo.

I intend making a log-house.

Chi sarkeh kumbra: pechi-ohchera pahheh tvhmiksheo,—shotse irasseo.

I want a firm house: I will make a chimney—I hate the smoke.

Nahha-brehka chishepi pahheh tamikshio—shunke tshipe kumbra nikeo.

I will make a door of boards—I do not wish the dogs to come in.

Mähtavanche shah irasseo,—annvkhoke pvh eh läganimpio.

I hate to sleep on the ground—a floor is good.

Chi wihtatshi ashkachi oweh pahhe tamikshio: vehitseh woh letseh pishio.

I will build my house near to my field—it is bad to have to go far to work.

Hapa kih vehitseh agareh kumbra nikeo.

I do not wish to have to carry my corn far.

Abähta pahhe tamikshio; keilo kauah vppa hwointa hapa anlatseh tape.

I will make a fence; then the horses will not eat up my corn.



Ohrapike wasabe obreh irasseo.

I hate to follow the bear through the thickets.

Okähhe-nike hiueh tabreo.

I have hunted often to no profit.

Shohna anankonsa myshe agario.

I have returned weary without any thing.

Shiga-shiga awakihtumpe ahshomysheo ; tata
latshe—wakiahcheh nikatv.

I have been sorry to look at my children ;
having nothing to give them to eat.

Chishepe wihtatshe kukvsseh lokeh kumbero.

I want to have hogs in sight of my door.

Pe wachuhta lota einigrintv wanihcheh chi.

Who that has tame animals would be hungry
for meat.

Wachuhta nikeo. There is no game.

Kuchi nikashikapā tah krebenna hiu numpā
nare tsereh numpio.

Formerly men killed two hundred deer apiece.

Pe nikāshika oshehche krebenna—topa tse-rehche lekonchi?

Hompale tata hahi ha itape anānīmī tape nīkeo.

Now-a-days we have nothing with which to buy blankets and cloth.

Ahchipi vppā churape, ahshi haṽkah tape nīkeo.

Our families are ragged; but it is not in our power to help it.

Vehkikoh lāgane einintv haskah kāhhe om-ahko, apio.

With good implements they say it is easy to make cotton cloth.

Haskah-osuh ṽkoshupṽttvḥ wioribenne ahru-seh tapeo, keilo wāko vppā haskah hiunane kahheh tapeskah.

If we would plant cotton, and get spinning-wheels, the women could make plenty of cloth for all.

Ehsho tahskhah skhi ahtohpitr hahhi ha itape kāhheh tapeskah.

And if we had sheep, they could make blankets and cloth.

Moral Lessons for Children.



Wishike, dirache diho enumpā lakewākiau :
taape ikshi ekiueh nau.

My son, love your father and mother : do what
they bid you.

Shiga-shiga oshkū pishi showalagrei nihau.
Go not with bad children.

Olakāshikā nihau. Do no mischief.

Ihope ila nihau. Do not tell lies.

Oshkū dihpishi tū, peapvhsghi idisih tapo.

If your ways are bad, every body will dislike
you.

Wahkūnda dikāhatū, tata nīkeh skhi ahnin-
ke dikiu ikshi iriganū 'nū.

Think of God who made you, and gave you all
that you have,

Hoake leinesheh skhi idiah vkhah nau ; ehsho tata hashoh keshke sani ili vkhah nau.

Wherever you are, and whatever you do, he sees you.

Shiga-shiga wikia wānvko kilāganimpio.
He is pleased to hear children pray.

Wawalatatv wariganv ohchi dikahapā, ehsho oshkv lāgani dikahhe skiuh tvk hau.

His laws will make you wise and good.

Ka Wahkvnda dikahhe vkhā, wāshiga, hoh, wāgeruska-shiga itapeske wākāhe vkhā.

The God who made you, made the birds, fishes, and insects.

Keilo wānta wakāhapike sane velape ohtv-ga, sani lāganiampv la apio.

And when he saw all that he had made, he declared them all good.

Wachuhta howāleshke ahdihitape wahpāni anlape pishio ; wākāhe vkhā velapitv kibahkoh tvkhau.

It is wicked to torment any kind of animal ; when the creator sees it he will be angry.

Kākonta wishike shompānleh nv tapeo, ehsho ahskhatapike tataske okānike tseānleh pvsheh nvcheo.

Therefore, my son, we should let them alone, and should kill nothing for sport.

Ekilapitv vkoshke wahpāne wākāhe tapes-kah.

If he pleased, he could cause us to suffer too.

Washiga-pātṽ ilarapitṽ shuke leh numpio ;
ihoampṽ wohtapṽ skei.

When you see young birds, let them alone ;
their mother loves them.

Lakereh numpio ;—dishke iho lahtoḥ pio.

Take pity on them ;—you too have a mother.

Dia ehchī eidinigrapitṽ diho kilāganepṽ
luntse ?

If you should be carried off, would your
mother be happy ?

Washigapṽ skhi ekho vppau ; shiga wāni-
grapi tṽ kishoh pṽsheh nau.

It is the same with the birds ; when their
young are carried off they are distressed.

Pe iṣkhi, a shvḥshimpi, washiga chi-heh kāhe
wakshunsa iḱshi ?

Who do you suppose instructs the birds how
to build nests ?

Ka Wāhkṽnda mi, miumpā, māshā itape
wākāhe vḱha, ehṽ wākshunse vḱhau.

The God who made the sun, moon, and the
world, instructs them.

Pishio ipāhoshe Wāhkṽnda owāhkiape hiule-
tseh.

It is bad not to know the talk which God hath
sent to us.

Wāgeressa vḱha atahkāh vḱha, oshṽke lā-
gani kshi wahtih-kāhe vḱhau.

The scriptures are a light which discovers the
good path.

Nikashika wāgeressa-ohobe nīke vppā hvn-
apvsseke echiappo.

People without the scriptures are in darkness.

Wahkvnda wākahe ikshe ipāhōh pvshe au.

They do not know God, the creator.

Pishitseh, lāgani tseh enumpā ipāhōh pvsheo.

They do not know what is good, and what is
evil.

Māshā imvksheh hōhchieitv ipāhōh pvsheo.

They do not know what sort of a world the
next is.

Hoake aleh tapitv tsapitv ipāhōh pvsheo.

They do not know where they will go when
they die.

Māhireh wātsekapio.

They are easily deceived.

Wishike lekonshi wāgaressa ladzeh ikiut hau.

My son, now try to learn to read.

WASHASHE WAKSHUNSA TSE;
WAGERESSA WASUHU IKSHI ECHIT'
HU RUSAPI TSE.

THE OSAGE INSTRUCTOR;
SELECTIONS FROM THE SCRIPTURES.



Proverbs.

Chihova nobpe vkha wāvepāho pāhvgra vkha
eh epio : tsekāpā wāvepāho wakonsa enumpā
isipio.—Chap. 1, v. 7.

Wishike, dirache wakonsa ihta ikshi anvko,
ehsho diho ieh ikshi ohstha nihau.—8.

Wishike, oshkv pishi shodigeri kholatv, ilakishta nihau.—10.

Showagarapi lau, wāpīh ilaehpe ahshah tape au, wāsthake pv ohrāh nīkeh āpiuspeh tapio.—11.

Wahēh ekho kini ahlastiutseh tapio; broka ohheki lepā ekho.—12.

Tataske lāgani sani ananleh tṽkeilio; tataske akāshapike chi ogīuhpe vṽkileh tṽkeilio.—13.

Le vṽkoilechi wihau, oshu mīhsthi vṽkeinīh tapio, apitv.—14.

Wishike oshvke showālagrei nihau; Si vechishi alinihau.—15.

Si ihtape vppa pishi wākāhchi tanih nvmpio, ehsho wāpīh tāh—kāhehche onāhrhi nvmpio.—16.

Wāpīh ihtapike ilaakīhpe shāh-nvmpio; oshohchi vppa kihpiuspeh nvmpio.—18.

Ekho oshkv kāheh nvmpio tataske ahkishoka grīh kholapv sani; wāwehta ikshi tsereh nvmpio.—19.

Chihova ikinvshe nanche sani agreini; ehsho wāriganv dihta igruheh nīkau.—3:5.

Tata hashohke sani Chihova ihtahkia moinio, ehsho oshvke olohta odirakeh tvkhau.—6.

Wāvepāho ahkishīh nīkau; Chihova nohpāt, pishi tseh kigrānda hau.—7.

Chihova vṽkha kiohtape leh kishosheh kāheh nvmpio; irache shiga kiohta leh enumpā khonseko.—12.

Shapiuska pachi echi lau, dia orutsake; oshkvh ihtake iriganvntv, wāvepaho au.—6: 6.

Wakonseh, wātumpe, wahtvga itape nīkape.—7.

Āhshi toketv wānumbre ihkigerishtv nvmpio, ehsho wāgrusahi īkshi wānumbre sthoweshuh nvmpio.—8.

Hāthāh lashāh tatshe, orutsake? hāthānda lahpāhvh tatshe?—9.

Oloharke shinle vkha, oloharke shīheh, oloharke ohtasa-kia itape.—10.

Ekho wahpāne shih tatshi nikashika wāchewāle leh ekho, ehsho wārihpane vkha nikashika wāhpāhi alīhleh ekho atshih tvkhau.—11.

Leh okāh shahpe Chihova vkha vesipio; howe penumpa vesihchipio.—16.

Tāh-ahkishih leh ashīh wāle, lesa ihope, ehsho nikashika wāteinīkeh tseleh.—17.

Nanche wāriganv pishi kāhe leh, si okāshikah che ohessashileh.—18.

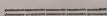
Wāvepaho ihope ieh leh, ehsho nikashika kihpehne wākāheh leh.—19.

Shiga wāriganv ohchi vkha irache kilāgane kāheh nvmpio: āhshi shiga tseka vkha iho kishoshi kāheh nvmpio.—10: 1.

Nikashika oshkv wāsuhu leh kīssiura pitv hīheh nvhpio: āhshi oshkv pishi shashi ihtape, vppa hrupoileh tapo.—7.

Chihova nohpē v̄kha hompā stheche wihileh
nūmpio : āhshi oshkv̄h pishi omoimika ihtape
duchāhpah tape au.—27.

Nikashika oshkv̄h pishi tata nohpāpi v̄ppa
epāchi atshih tapau : āhshi nikashika oshkv̄
wāsuhu p̄v̄ kholapi ikshi kiuh tape v̄ppau.—24.



Nikashika tsekapā oshkv̄h lāgani ahkishih
nūmpio : āhshi konsapi anv̄kko leh wāriganv̄
ohchih tatshio.—12 : 15.

Chihova iophashe oshkv̄h ihtape wahchehheo.
13 : 15.

Orutsakāpi appo wākholah moinih nūmpio,
ehsho tata nīkapio : āhshi wāhtoke p̄v̄ shih
kāheh tapitshi au.—4.

Chihova v̄kha nikashika oshkv̄h pishi osh-
kv̄h ihtape vesipio ; āhshi lāgani ikshi olaha p̄v̄
wohtapio.—15 : 9.

Oshkv̄h pishi Chihova-okiu ihtape Chihova
v̄kha vesipio ; āhshi oshkv̄ wāsuhu wikia ihtape
wewahnv̄ nūmpio.—8.

Nikashika p̄v̄ oshkv̄ hāhapike lāgani akishih
nūmpio ; āhshi Chihova v̄kha wāriganv̄ iruspā-
ne—wākāheh nūmpio.—16 : 2.

Chihova v̄kha nanche m̄vnsechi osho ahkishih
keh sani vesipio.—5.

Nikashika m̄ih oshkv̄ ihtatse Chihova v̄kha
nanche kelāgani wākāheh tv̄, nikashika opās-
s̄vnche p̄v̄ eh ethv̄h hrushi shogre p̄v̄ wākāheh
nūmpio.—7.

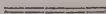
Tsekapā pishi wākāhp̄ike tata ashih p̄vsheh
na au.—14 : 9.

Owohpv sani tata ruseh wālapio : āhshi ieh nv vkha wahpāni nv wālapio.—23.

Nanche vkha kishoshipi ikshi ikipāho vkhau; ehsho eshi mih hwointv kilāgani ikshi ipāhoh che eihih.—10.

Kibāhko wāstiutse leh grānda wāvepāho le au : ehsho nanche ashkah leh tseka tseh eh stheche kāheh le au.—29.

Oshvke mih echikshi au nikashika lagani ashimpi ; āhshi oshvke pāssu vkha tseh wāni-alapio.—12.



Chihova vkha oshkv pishi pāchi vehitse vkha : āhshi oshkv wāsuhi wikia ihtape wānvkko vkhau.—15 : 29.

Tata ekho vkha ohkihtse māhshiche wākāheh nvhpio ; āhshi igrahna vkha nikashika oscheh ili wākāheh nvmpio.—14 : 34.

Nanche wāvepāhoshi leh lagani nīkeo.—19 : 2.

Wāvepāho ihope leh dishohpvsheshi nīkeh tatshio, ehsho ihope ieh leh pāssiu pvshe tatshio.—5.

Wahpāni kechi wālakere leh Chihova okiuleo : ehsho tata wākiu keh ekho kikiuh tvkho.—17.

Nikashika nanche ihtape kechi wāriganv hiukeo ; āhshi Chihova wāriganv ihta vkha eh sarke tvkha au.—21.

Shonta, wishike, dishtauh wākonsa wānvkko ieh wāvepāho moinoni wākāheh keh.—27.

Pe nanche wāsuhi akilio, igrahna anīke la anāntseh ?

Ishta wāveli ikshi, nihiuche wānṛkoh tseh enumpā, Chihova ṛkha eethṛ nohkone wākahapio.—12.

Chihova shashi ihta ṛkha nāsa-chi sarke ṛkha : wāsuhu-kāhapi ṛkha ohassa pātṛ ni ṛkha au. Wāhpāni harkāpi tṛ nihiuchi akipisṛnche leh, eshki harkeh tatshe, āhshi pe nṛkoshi tatshio.—21 : 13.

Orutsake ṽppa, ingronka mih ashih tṛkhau, tseānle tape mikshe au oshṽke kechi, ehṇṽmpio.—22 : 13.

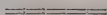
Hāqhtse ekimoh tamikshe : oshkṽ hakoh āhksihieh tseh wishki oshkṽ ekho akshihieh tamikshe au, eh likau.—24 : 29.

Nānche ikinṽshe leh tseka au.—21 : 25.

Shiga-shiga oshṽke opha lāntse ksheh ekho animoinimpiau : hathṽh nōhpitṽ hwoitṽ ohlealeh tape.—22 : 6.

Wāko eshi iha ihtape ṽppa mṽkeh ohrhorhapio : Chihova isipi leh echi ohpoileh tatshio.—14.

Tataske toh ṽppa wāhpānike itape wintṽhpio : Chihova ṛkha sani wākāheh ṛkha eh epio.—2.



Orutsake ṛkha niwāhta tṛ wāshi tṛkhau ; eta wāsutāh tṛ wātah tatshio, ehsho tata nīkeh tatshio.—20 : 4.

Orutsake owe ihtape keh kāhhaha ilapshi nṽ, ehsho nikashika wāriganṽ nīke owe-shiga ihtapeskhi.—24 : 30.

Wānta, wāhaka pṽ shoekho wi ṽppau, ehsho wāhah-tṽga ṽppa anolapa au, ehsho ih-abṽhta ṛkha skhi tala ṛkhau.—31.

Keilo ilaleh koh ibriganv kholei elau : tompoi tv, wāvehpāho.

Pi dihta wāhlanlekeh tsintau chi vechishike ; nyka odirutsaka hātṽ, idisih tapitsindo.—25 : 17.

Ohkṽndia tv nikashika ieh ohkiphashi ikinv-shi, hih hōh ekhoa, ehsho si ohkitsheh nāshupi enumpā konsako.—19.

Shāh nīketṽ pechi tasheh nṽntsheh ; ekho olashikestv nīketṽ kihkishi dishtṽ nṽmpio.—26 : 20.

Odipāsṽnche leh nohpehi tv, okiuau ; ehsho ni ipiusa tv, ni lahtṽhchi kiuau ;—Chihova vka ekho dikikiuh tvkho.—25 : 21.

Moinīkah grihtope leh wābuske tōh tatshio ; āhshi okāhe-nīkeke olaha leh wāhpanihchi tatshio.—28 : 19.

Nikashika oshkv wāsuhu wāhtṽgatṽ, nikashika vppa kilāgani nṽmpio : āhshi oshkv pishi wahtṽga tv, nikashika vppa kisho-pṽshih neau.—29 : 2.

Nikashika hwoahkishih ihōhshi-kā heh tapitseo : āhshi wāhṽga leh ohhobe tatshio.—23.

Ihkitari wāsuhu ahkishih echi-apā, āhshi pishike rushapi nīkeappau.—30 : 12.

Oshkv pishi akigeraspe leh tāha ilasheh tatshe : āhshi pe lawahtih tv, kihli tv, wālakere ileh tatshio.—28 : 13.

Ishta irache ogihkino leh, ehsho iho ieh-okip-sheh cheh isi leh, kâhe vkâstake pŭ ruseh tapitshio, ehsho hiurah pŭttŭ latsheh tapitshio.—30 : 17.

Wawalatapi ke anvkkoh chetŭ nihiuche vechishi grisahlale, wikia ihtatse eethŭ isih tapitseo.—28 : 9.

Wasuhu vkha wahpâne pŭ tata kishoshi pi ikshi vewariganŭ nŭmpio : ahshi oshkŭ pishi vkha ipâho khola pŭsheh naau.—7.

Keihige wahpâni ke vewariganŭ mikshi leh, ogrih ihtatse sarke shohshoa tatshio.—29 : 14.

Shaha-shinga vkha waweokipâe nŭmpa wari-ganŭ ohchi wakâhapio : ahshi shiga-shiga wâshih—ohkipshe kshilapi vkha iho istheh ili-kiah nŭmpio.—15.

Chihova ieh ihta vkha sani wasuhipio : chehawâgera vkhau vekinŭshi pâchi.—30 : 5.

Nihiuchi wânŭkkoshi leh lagroni hau, ehsho ishta-velashi lehskhi ihipshi lakshiha nihau, ahshi Wâhkŭnda dihta nokîhpau: Chihova brio. Lev. 19 : 14.

Tseke alahkigerakihah pânihau shoika kechi, mâhlahstah echi skhaha pânihau : Chihova brio.—28.

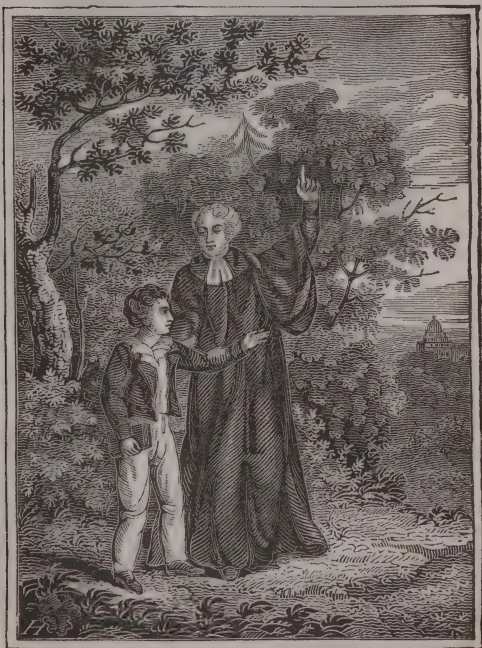
Tata ohkia pŭ shohesta pânihau, wâgrigrŭ kechi ehchi wâlahkah panihau, igrahna kâhe tape: Chihova wia mîksheo, Wâhkŭnda dihtape.—31.

Pâhiu hotze leh kinâshih neinihau, ehsho nihkasake leh ahho pânihau, ehsho Wâhkŭnda dihta nokîhpâ nihau : Chihova brio.—32.

Nikashika wāsuḥu ṽkha, tataske lāgani nan-
che ikshi hilelapi ikshi, lāgani inumpe eini-at-
shih numpio : ehsho nikashika oshkv pishi ṽk-
ha tv, tataske pishi hilelapi ikshi, pishi inumpe
eini-atshih numpio.—Matt. 12 : 35.

Chihova ishta ihta ṽkha māshā sani veli ṽk-
hau, pishi tseh lāgani tseh enumpā wātumpi
ṽkha au.—Prov. 15 : 13.

Tseka wārigany tse igrahna eh eo.—24 : 9.





Genesis.

CHAP. I.

1. Pahygra tsechi Chihova vkha māheh moinika enumpā wakāhapio.

2. Moinika vkha otumpe nikapio, ehsho hrokapio, ehsho hūnapvusse vkha ni-shkope akaha ksheh akāspe vkha : ehsho Chihova niāh ihta vkha ni akaha skhāh vppa.

3. Chihova atahkāh tseo, apio : keilo atahkāhpio.

4. Keilo Chihova *vkha* atahkah ilapina lāgani tshio: ehsho Chihova *vkha* atahk ah hūnapvusse enumpā wāruhkiapio.

5. Keilo Chihova *vkha* atahkah hompā latapio, ehsho hūnapvusse hah latapio: keilo pāse kāsaiḥsthi enumpā hompā pāhvgreo.

6. Keilo Chihova *vkha*, Māheh ksheh cheau ni ohtanvṅksheh echi, ehsho ni wādunumpahah chi ra, apio.

7. Keilo Chihova *vkha* māheh kahapio, ehsho ni oruhraha ksheh ni māheh kutaoloshi ksheh enumpā owārische-kapio: keilo ekhoa.

8. Keilo Chihova *vkha* māshihta ksheh Māheh latapio: keilo pāse kāsaiḥsthi enumpā hompā venumpā tseh eh eo.

9. Keilo Chihova *vkha*, ni māheh oruhraha kseh māshā wiḥsthi owāriske pātṽ, piuse ksheh wāhtih tse la apio: keilo ekho au.

10. Keilo Chihova *vkha* piuse ksheh Māshā latapio; ehsho ni wāriske ksheh Chetṽ latapio: keilo Chihova *vkha* tumpāpinṽ eh lāgano.

11. Keilo Chihova *vkha* māshā kshechi māhi wihtse au, māhi osuh olatsi ke itape, ehsho shāh wāskiule olatsih ke ohkipṽ tseh ihta nane, māshā akaha, osiuh eine-lehtseo, apio: keilo ekhompio.

13. Keilo pāse kāsaiḥsthi enumpā hompā velabene tseh eh eo.

14. Keilo Chihova *vkha*, atahkah keh cheo māheh māshihta hompā hah enumpā kirahah kāheh tseh; ehsho owehtih keh cheo, omoinka horusta kechi, hompā kechi, omoinka kehchi itape.

16. Chihova atahkäh tȳga numpā wākāhapio; atahkäh granda iksheh hompā kihigeh tsheh, ehsho atahkäh wāhoka iksheh hāh kehegeh tvtv: mikoike skhi wākāhapio.—Keilo Chihova vkha tompāpina eh lāganio.

19. Keilo pāse kāsāihsthi enumpā hompā vetopā tseh eh eo.

20. Keilo Chihova vkha, Nih wāgeruska-shiga skhāh-skāh niāhke enna nīke eine—kiuh tapio, ehsho wāshiga moinika ksheh amvsshiha māheh ohkāh ksechi kih-amoinih tape la, apio.

21. Keilo Chihova vkha Hoh tȳga wākāhapio, ehsho tataske niāh pātȳ skhāāmpā sani ni eine-kiupe keh enna nīke okipahche eshinana wākāhapio, ehsho wāshiga ahiu—ohchike skhi sani okipāhchi eshinana wākāhapio; keilo Chihova tumpāpina lāganio.

22. Keilo Chihova vkha kilāgane—wākilatapā, koike vkha, Ihkitare pātȳ, hiuh—kilapiau, ehsho ni ogiuhpe kāhāhiau chetȳ kshechi ehsho wāshiga skhi ahkigene tapio māshā akaha.

23. Keilo pāse kāsāihsthi enumpā hompā vesahatāh tseh eh eo.

24. Keilo Chihova vkha moinihka lekshe wāchuhta wāni-kiuh cheo ohkipvhtse eshinare, wāchuhta lota, tataske skhāhskhāh-shiga, wāchuta mvmpshe itape ohkipvhtche eshinare: keilo ekhoa.

25. Keilo Chihova vkha, Wachuhta mvmpshi ohkipvhtche eshinare, wachuta lota itape ohkipvhtse eshinare wākāhapio: ehsho tataske skhāh-skāh-shiga māshā akaha keh skhi sani

ohkipv̄hchi ashinare wākahapio : keilo Chihova v̄kha tumpāpina lāganio.

26. Keilo Chihova v̄kha, Nikashika v̄kwā ewākompe v̄kāheh tape la, apio : ehsho hoh chetv̄ ksheki, ehsho wāshiga māheh ohtana ksheki, tataske skhāhskhāh-shiga māshā akaha skhāhkeh sani kihige-moineh tapiau.

27. Kākhoā Chihova v̄kha nikashika ewāhoh kāhapio, oshkv̄ Chihova ihta ekho hāhapio : tokah mīkah enumpā wākahapio.

28. Keilo Chihova v̄kha kilāgani wākelatapio, ehsho Chihova v̄kha koikivekapio, Ihkitara p̄v̄tv̄, hiuh-kilapā, māshā ogiuhpe kāhapv̄, watseka kāhapiau : ehsho hoh chetv̄ kshikeh, ehsho wāshiga amv̄sshihakeh, ehsho tataske niāhpā māshā akahah skhāhpā sani itape kihigapiau.

29. Keilo Chihova v̄kha koikiapio, Hau, māhih osih olatsih̄ke leh māshā akaha shoakho wikiuo, ehsho shāh sani, wāskiule olatsih̄ pāt̄v̄ osih ohchike wikiu indoh ; onumbra ahni leine-sheh tatshio.

30. Ehsho wāchuhta m̄v̄mpshi keh sani, ehsho wāshiga amv̄sshiha keh sani, ehsho tataske māshā akaha skhāh keh sani, māhih toho sani onumbra awākiu indoh : keilo ekhoah.

31. Keilo Chihova v̄kha tataske sani wākahapike velapi na, wānta, lāgani wāganinkeo. Keilo pāse kāseihsthe enumpā veshape tse eh eo.

CHAP. II.

1. Kākōh māheh v̄kha moinika enūmpā rishtv̄hpe v̄kha, ehsho ohkipv̄ sani olahe rishtv̄hpe v̄kha.

2. Keilo hompā vepenumpā tsetsi Chihova v̄kha owōh ihtape rishtv̄hpeo kā wākāpikē; keilo hompā vepenumpā tsechi owōh ihtape sani kashōh-wākāhapio.

3. Keilo Chihova v̄kha hompā vepenumpā tse dulāganimpio, ehsho gruwāsuhipio; echi wākāhe ihtape sani wārishtv̄hpātū Chihova v̄kha shumpio.

4. Leh eh ihkitare māheh māshā enūmpā ihtape eh eo kāhāpi tsechi, hompā Chihova v̄kha māheh māshā wākāha tsechi.

7. Keilo Chihova v̄kha nikashika moinika ikāhapio, ehsho pāshushi oniāhpe niāh nimoinechē; keilo nikashikapio.

8. Keilo Chihova v̄kha owe mīh oshupio mihiuchēh taha Idene ikshi; keilo echi nikashika kāhape ikshi echi ogerūmpio.

9. Keilo Chihova v̄kha moinika ekithv̄ shāh otumpe lāganinke sani wiwākāhapio, onumbra lāganinke itape; owe okāhskah kechi shāh lāgani pishi enūmpā ipāho wākāhe v̄kha skhi.

15. Keilo Chihova v̄kha nikashika ikshi eine alapā Iden owe ksechi ogerūmpio, nanche ilahiotv̄, atumpetv̄.

16. Keilo Chihova v̄kha nihka ikshi, shāh wāskiule olatsihke sani inohpe-nike wālatha nihā, ekiapio:

17. Ahshi shah lāgani pishi enumpā ipāho wākāhe tse, sthathashe tatshio : sthatse hompa-che hōhchiske latseh tatshio.

18. Keilo Chihova v̄kha koikeapio, Nihkah ohk̄v̄nche ik̄shi tatshe lāgani n̄ikeo : osho-ik̄shi ekho ohk̄āh m̄ih pāheh tamiks̄heo.

19. Moinihkake echith̄v̄ Chihova v̄kha wā-chuhta māshā akahakeh sani wākāhapio, wāshiga māheke echike sani itape, keilo Adama ik̄shi wāne-āgaripio tate n̄v̄ wāladze chet̄v̄ velatoh ; keilo Adam hakoh wāladze chet̄v̄ wā-chuhta sani shashe ke eh epe.

20. Keilo Adam v̄kha wāchuhta, wāshiga itape sani shashe wākiupio : āhshi Adama ohkah osho ik̄shi ekho n̄ike ero.

21. Keilo Chihova v̄kha Adama shih̄le ohehsashe shih̄le kāha pāt̄v̄, shih̄le olaha ; dutsu m̄ih kirusa pāt̄v̄ shoika akigeraspāpio.

22. Keilo dutsu Chihova v̄kha nikashika ik̄shi kirusapiks̄he wāko kāha pāt̄v̄, nihka ik̄shi eine āgaripio.

23. Keilo Adama v̄kha keikeapio, Leth̄v̄ wāhiu wihta, shoika wihta hepe itape eh eth̄v̄ : nihka ik̄she echith̄v̄ rusape, Wāko ladze tapitseo.

24. Kākōht̄v̄ nikashika irache iho enumpā wākionle lat̄v̄ wāko sarke orīkeh tatshio : ehsbo shoika m̄ihsthe tapitseo.

25. Nohkone lohkeine v̄kha, nihkā iwāko enumpā, āhshi isthe n̄ike v̄kha.

CHAP. III.

1. Kāhsho vetsy ūkha wāchuhta sanimpi āhshe ehny wārigany ohchipe le Chihova wākāhe dishty kechi: Keilo wāko'thy koikikeapio Ah, Chihova owe kikeh shāh wāskiule olatsih ke sani sthatha pyssheh che enna hih.

2. Keilo wāko ūkha vetsy koikikeapio, Owe kechi shāh wāskiule olatsih ke āhlatseh tāhle:

3. Āhshi shāh owe okāhskah kechi, Chihova ūkha, sthatha nihau, sthihtāh ehchiuh pārihau, latseh tapitsīdo, apio.

4. Keilo vetsy ūkha wāko koikikeapio, Hwointa latseh che eihih:

5. Chihova ūkha ipāho ūkha sthathape hompā echi ishta labrah tapitse; ehsho Wāhkunda edikhoh lapitse, lāgani pishi enumpā ipohoh.

6. Keilo wāko ūkha, shāh onumbre lāgani, otumpe skhe lāganiaty, ehsho shāh wārigany ohchi wākāheh che kholawāre tsheh, ilapitse shoh; wāskiule keh wārusapā, lathapā; nikah skhi kikiupio, keilo lathapio.

7. Keilo nohkoni ishta kabrapina, lohkeine ūkha ihkirapio: keilo shāhlape ohkipvtha pāty, wātsheh kihkāhapio.

8. Keilo hompā okāhne olaha Chihova ho ihta owe kshi tshigire leh nykompe: keilo Adama ūkha wāko shokigerapā shāh owe kechikeh echi orisaha kipiuspāpio.

9. Keilo Chihova ūkha Adama kipāhpā, kokia lerapā, Hoake hnikshe?

10. Keilo koikeapio, owe kshechi ho winyko

mīksheo: āhshi wānoahpe mīksheo, lohkeine āgrih atv; piuspe mīksheo.

11. Keilo koikeapio, Pe lohkeine hnikshe olo-dirake? Shāh sthatse nahih, sthathasheh cheh ewikipshe nv?

12. Keilo nihka vkha koikeapio, Wāko shogre grihta āklakiu na, eh shāh tsetsi vlatsih ke ākiu pāt, bratseo.

13. Keilo Chihova vkha wāko koikikeapio, Leh hākōh sheshōh? Keilo wāko vkha koikeapio, Vetsa vkha māhiāhla pāt, bratshe.

14. Keilo Chihova vkha vetsa koikikeapio, Leh leshōhtse ehvntv, wāchuhta lota, mūmpshe etape sanimpi skhitv, dihna dishoshe au: chessa ileikimāsthīh, ehsho lani-nike shethv māsoSHOTse sthatse leinesheh tatshio:

15. Ehsho wāko olahkishopāhsynche tapitseo, ehsho shiga dihtape shiga itape pū itape: vehre oditshik tatshio, dia si lechi olatshī leinesheh tatshio.

16. Wāko ikshi koikikeapio, Keshoshse dihta ahkigene hāheh tamīksheo wālahchessaōke kechi; keshoshe velatare leinesheh tatshio: ehsho wāskhōhstha ikshe nihka dihta lechih tatshio, ehsho wārihtvga tatshio.

17. Keilo Adama koikikeapio, Wāko ho adinvkoatv, shāh wāskiule ke sthatseh tsheh iwikiso-she nv, sthatha niha epshe mīkshe; diolakāh tv moinika pishi akibradzeo, hompā lani shethv kishoshe sthatshch leinesheh tatshio:

18. Wāhaka skhi wāhahtvga itape mih tapitseo; ehsho peshe owe kechi keh wāsthatshe leinesheh tatshio:

19. Moinika kshi lagrashe shethv ĩncheh dihta pāhitsatv nv wānumbra sthatse leinesheh tatshio echithv didusapio: māshoshotse ehnio, ehsho māshoshotse ke lāgare tatshio.

20. Keilo Adam vkha Iva shashe gratapio, niah sani mumpshe wālatv.

21. Adama iwāko enumpā Chihova vkha taha hohkiuhra wākshiha patv, ih-wākshiapio.

22. Keilo Chihova vkha koikeapio, Tumpā, nihka vkha vkwā mih ewākompio, lāgani pishi enumpā ipoho: shi nvka, lekonshe, nompe lēlatv, shāh ni-wākāhe tse rusatv, lathatv, ni shohshoa tatsintau:

23. Kākōhta Chihova vkha Idena owe kshithv lekahapio, moinika rihtope tv oshole rusapitse echithv.

24. Kākōh nihka pāsapio; keilo Idena owe ĩkshe mihiutseh taha Cherubim onashe wākshiape, māhesthechi tahstiutse ilaleh, hākōhske olokāhinvshi wakshiapio, shāh ni-wākaha tseh echiha oshvke kshi atumpe.

CHAP. VI.

1. Kakohtyga, wānta nikashika pā māshā akaha ahkigene atsarapio, ehsho shimi-shiga itakshiapih koh.

2. Chihova shiga itape vppā, nikashika ishuke itape ke laganinke ilapio, keilo sani hakoh leha grvhapio.

3. Keilo Chihova vkha koikeapio, Oniah wihta hwoatv nikashika vekiutse shohshoache ahih, shoika skiuoh: sho hompa ihtatse omainika krebena-hiu tv echi krebena numpā tatshio.

4. Hompā echi nikashika sthechi echiapā māshā akaha; ehsho akahachiske, Chihova shiga itape vppā nikashika ishuke itape grvkapi enna nv, itakshiah nvmpio, kuchih taha nika-shika nohpaware shashe wāhtih.

5. Keilo Chihova vkha, nikashika māshā akaha oshkv pishi wāhkāta pvshiatv, ehsho wāriganv iriganvmpē ikshi nānche ikshe hāthāndiatv pishi hnvh ikshi, ilapihkoh;

6. Chihova olopāhkiah pāt v nikashika wākāha pitsa māshā akaha, nānche kishoh pvsheo.

7. Keilo Chihova vkha koikeapio, nikashika nīkeh tapitseo māshā leksechi wāhpāhhepv; nikashika wāchuhta enumpā ahkerusta, ehsho wāchuhta skhāhskāh-shiga, wāshiga māhehkekeh itape; wāhpahhe tse olopoh-ahkile akahapio.

8. Ahshi Chihova vkha Noah lakelapio.

9. Noah okāh ihta leh eh eo: Noah vkha nikashika oshkv lohtvhpio, ehsho nānche wāh-

tasa pätv, Noah v̄kha Chihova shogre v̄ppā naau.

10. Ehsho Noah v̄kha sh̄iga lābane wahtōh-pio, Shem, Ham, Chaphet itape.

11. Wānta māshā v̄kha Chihova ikshi wāhtih̄tse oshk̄v̄ ekoshe v̄kha au; ehsho māshā v̄kha oshionle kigerishoshe n̄v̄ v̄khau.

12. Keilo māshā v̄kha Chihova wāt̄v̄mpe n̄v̄, wānta, pishi v̄khau: nikashika v̄ppā sani oshk̄v̄ pishi kāhape-moine pätv māshā akaha.

13. Keilo Chihova v̄kha Noah koikikeapio, Shoika v̄ppā sani ohonketsi echi atshipio; iokāh-pitv māshā v̄kha wārishoshe ogiuhpe v̄khau: māshā krechi n̄ikeh tapitseo.

14. Gopher-shāh pācheh-t̄v̄ga kihkāhau: pāche kshi m̄vn̄sehta owahkeh̄v̄ h̄iu wākāha nihau, ehsho m̄vn̄sehta akahahta enumpā vepi-ustape ilapiustapā nihau.

17. Ehsho wia ehchi nihtāh t̄v̄ga māshā akaha tshih-pāheh tam̄iks̄heo, shoika sani n̄ikeh tapv, niāh ininke, māheh oruhrath̄v̄: ehsho tata n̄ikeh skhi māshā keki sani tseh tapitseo.

18. Āhshi dia ieh wihta ohtasa w̄ikshiah tam̄iks̄heo: ehsho dia, dish̄ike, wāko dihta, dish̄ike wāko itape itape pācheh-t̄v̄ga ohpeh showā-kigere tatshio.

19. Ehsho tata n̄ikeh skhi niāh shioka ohchike, ohkip̄v̄chekei ekho numpanare, ni-wahnelāgare tatshio pāche ksechi: tokah mingah enumpā tapintau.

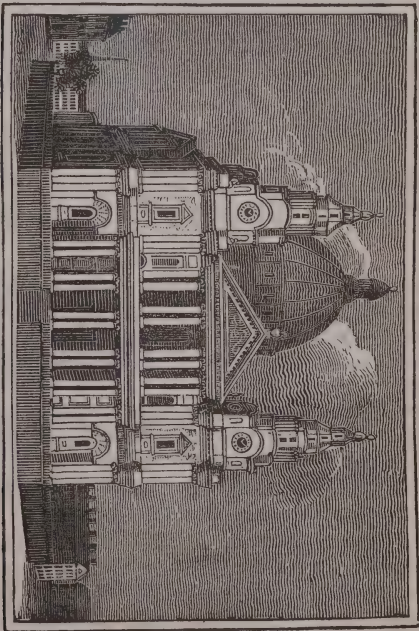
20. Washiga ohkip̄v̄che ekhonāne, wāchuh̄ta lota ohkip̄v̄che ekhonane tataske skhāhskhāhsh̄iga māshā akaha ohkip̄v̄htse ekhonane; num-

pānane shehnikshi tshih tapitseo, ni-wahne-lāga-rihtse.

21. Ehsho onumbre lathapi keh sani wāliatv, shehnikshe sthowe wāshu nihau; ehsho onumbre ihta lvnkhah tatshio, dia itape onincheh.

22. Ekho Noah vka ekiuvhpio; Chihova wākashi tse sani, ekho ekiuvhpio.

ST. PAUL'S CHURCH, LONDON.



CHAP. VII.

1. Keilo Chihova vkha Noah koikikeapio, Chi sani showākigeratv pāche kshechi hiauau: ikitare leksechi dihna deaineheh echi wāsuhu leine-sheh ilale eineheo.

4. Penumpā shāh oscheh shohtseo, keilo mā-shā akaha nishuh pāheh tamiksheo hompā kre-bena-topa ehsho hāh kre-bena-topa: ehsho tataske niāh wāhpāheke sani māshā akaha nīkeh wāhpāheh tamiksheo.

5. Keilo Noah vkha Chihova wākāshi tseh sani ekiuvh pio.

6. Echi Noah vkha omoinka kre-bena-hiuh shahpāpio nihtāh-tvga māshā pāshupe tse-chi.

7. Keilo Noah vkha, nihtāhtv, ishige, iwāko, esho ishige iwāko pv itape, showākigerapv pācheh-tvga ohpoipio.

8. Wāchuhta wāsuhu, wāsubishi itape, ehsho wāshiga, tataske skhāhskhāhshiga māshā akahakeh itape.

9. Numpā-nana Noah ikshi atshipā pāche ohpe vkha, toka miga shogre-nana. Chihova Noah akāshi tse ekho.

10. Keilo kakohtvga, hompā vehpenumpā tsechi, nihtāh atsharapio māshā akaha.

11. Noah omoinka kre-bena-hiuh shahpe nikashikatv, mi venumpātse, hompā āgena penumpā olaha, hompā echi nih-tvga moinka mvnsehtapā pāshupāpio, ehsho māheh okotapio.

12. Keilo hompā krebena-topa hāh skhi krebena-topa nishupio māshā akaha.

13. Hompā echi Noah vkha ohpoipio, ehsho Noah ishige Shem, Ham, Chaphet, Noah iwako, ishige iwakopv labeni itape, pācheh-tvga ohpoipio.

16. Ehsho wāchuhta ohpeapv, sani toka mi-ga shogre-narapio, Chihova Noah akāshi tseh ekho: keilo Chihova vkha akipisvntapio.

17. Keilo hompā krebena-topa māshā akaha nihtāhpio: ehsho ni vkha ahkishoka pv, pāche kahah moinika amvshiha alapio.

18. ——— ehsho pāche vppā ni akaha ale-vppā.

19. Ehsho ni vkha wakata pvshe māshā akaha; pāhoh māshiche sani māheh shoakho oruhra anintvhpio.

21. Keilo shoika māshā akahā skhāh vppā sani tsapio, wāshiga, wāchuhta lota enumpā ah kirustah, ehsho wāchuhta tataske skhāhskhāhshiga māshā akahā skhāhke itape, ehsho nika-shika pv skhi sani:

23. ——— keilo Noah vkha hnvh oshtapio, pāche ogrih showāgrape vkha itape.

24. Keilo ni vkha wakata pvshe māshā akahā hompā krebena-hiutv echi krebena-sahta.

CHAP. VIII.

1. Wanta Chihova vkha Noah kisurapio, ehsho tataske ni^{ah}ke sani, wachuhta itape shoekho showagere vkha pache ksechi olaha wakisurapio: keilo Chihova vkha tache masha akaha ipshi kahapio, keilo ni vppa hrushi hishahpio.

2. Nih-tuga moinika munseh tathv wiapv eshke, mahesh okotse vppa itape anvhtapio, ehsho nishiu mahesh kshithv vkha skhi dishtvpio;

3. Ehsho ni vppa hathahdiatv moinika akshithv hala agre vkhou: keilo hompa krebena-sahta ohonke tsetsi ni vkha lahish atsarapio.

4. Keilo pache vkha mi vepenumpa tsechi, hompa agena penumpa olaha, pahoh-tuga Ararat akaha apiuse hishahpio.

5. Keilo ni vppa hathahdiatv lahish agre vppa: mi vekrebena tsechi, hompa pahvngra tsetsi, pahoh ihtaheh vppa wahthpio.

6. Keilo kakohtuga hompa krebena-topa dishtv olaha, Noah vkha pacheh-tuga okahumpah kahapitse rushupapio:

14. Keilo mi vepenumpa tsechi, krebena-numpa agena penumpa shah olaha masha vkha piusapio.

15. Keilo Chihova vkha Noah ohkeapa, koi-keapio.

16. Pacheh ashi lau, dia, wako dihta, dishige, ehsho dishige wako itape itape showakigera tv.

17. Tataske ni^{ah} showalagere vkha sani waneatv ashi lau, shoika ohchike, washiga,

wāchuhta itape, ehsho wāchuhta skhāhskhāk-shiga māshā akaha skhāhke itape ; māshā akaha hīuh-ihkitareh tape.

18. Keilo Noah ūkha ashī alapio shiga, wāko, ishige wāko itape itape :

19. Wāchuhta, ohkipŭche pŭ, sani, wāshiga itape ——— pāche kshi echithŭ ashī alapio.

20. Keilo Noah ūkha altar Chihova kshihapio wāchuhta wāsuhuke sani wārusapio, wāshiga itape, ehsho altar akaha owāwākiu-tahne kiulerapio.

21. Keilo Chihova ūkha obrāh ase olibrāhpio; Keilo Chihova ūkha nānche mŭnsehta koikeapio, inumpi eshke moinika pishi-akibratŭ mŭshe tamīksheo nikashika iokāhpi; nikashika wāri-ganŭ itape ūppā nānche pipŭsheo wāhoka echithŭ : ehsho inumpi eshke tataske niāhke sani awātshi mŭshe tamīksheo, ekhomŭnse ekho.

22. Moinika oscheh shethŭ, oshupe wāruseh enumpā, ehsho niwācheh māstheh enumpā, ehsho toke pāle enumpā, ehsho hompā hāh enumpā skhe, nīkā pŭshe tatshio.

WAWALATAPE KREBENA EH IAPA.

THE TEN COMMANDMENTS.

Chihova vkha ieh leh sani iapatv, koikeapio :

1. Chihova vthvho Wahkvnda dihta ; Wahkvnda eshi ahni panihau le mikshe echi.

2. Wavekoskare-wakahe lahkiskhaha nihau, shi tataske mahesh kechi moinikake dah skhi ekho, ahpamvkhidah tv awikiah cheh.

3. Okahhi-nike Chihova Wahkvnda dihta shashe ihtatshi sthata nihau.

4. Hompā Chihova ihtatse kisura wasuhu atumpeh che. Hompā shahpe woahv tata sthihtv take ekiu nihau : owoh sani wakikaha nihau : ahshi hompā vehpenumpatse Chihova Wahkvnda dihta Sabbath ihta eh ento : echi owoh howatseskhi sthihta nihau, dia, dishige, nihka walashithah, wako walashithah, wachuhta dihta, eshi cheshepi dihtatshi echi ikshi itape : shahpe shahv Chihova vkha mahesh moinika chetv itape wapakapio tataske sani echike olaha, keilo hompā vepenumpā tsetsi waspe higenimpio : kakohv Chihova vkha hompā Sabbath dulagane patv wasuhu kahapio.

5. Dirache diho enumpā wakihhopau ; Chihova Wahkvnda dihta masha dikiu ikshi echi lanih kashi tse.

6. Watsela lanihau.

7. Wakoke echi olakashika nihau.

8. Wamostho nihau.

9. Wavepahoh odihetv nikashika kechi, wamahila lanihau.

10. Nikashika eshi chi itape skhohstha nihau, nikashika eshi wako itape skhohstha nihau, nihka washipi ikshi, cheskah ihtat ha, ehsho nahtahtyga ihtat ha ehchi waskhohstha-nihau, ehsho tata eshi itape keh mih ehchi skhohstha nihau.

Chihova wawalatape tse ophashi tse eh eilo igragna.—1 John 3 : 4.

Wawalatape vppa igragna ipaho wakahapio.—Rom. 3 : 20.

Wawalatape vppa igragna hakohtseh ewakhapitv ipaho wakahapio.—Ibid.

Okah hiuh sani anahgrahna vkoileo.

Oshkv pishi sani abrawahtih tamiksheo ehsho iragrahnvke olopakia tamiksheo.



Isaiah.

CHAP. LII.

13. Tumpapiau, washi wihtapo washihtsape wakah tapo, hiheh tapitse, ehsho mashiche wagani tatshio.

14. Hana shoorutsarapetv; incheh ihtai ikshi nikashika incheh itape itapetv eh disho pvshe, ehsho otumpe ihtape itapetv ch disho pvshoo.

15. Ekho ohkihtse hiuh warushah tatshio; keihige vppa iha eikipesunche tapo elechi: tata olaka pvshike ireh tapo, ehsho tata nykoh pvshie iriganv tapo.

CHAP. LIH.

1. Howāle olake vkohtape ekhoashih? ehsho howālechi Chihova ah ihta duwahtihpeh?

2. Mahih sthunga ekho ethachi noh tvkho, ehsho kāh moinika piuseke echithv witseh ekhoh tvkho: owākāhe nīkapio otumpe enumpā lagani-ashih wālelvntseh; ehsho ālanlapitv, lagani nīkeo ākhola pāantse.

3. Nikashika kechi isipi pāchisapi vppā nīkashika kishoshe, ehsho wākishoshe ipohohpio: nohroha vkāgreine ekho vkoileo eh lechi; opāsvntape vppā, ehsho vkwā ohta vkāha pvsho.

4. Mīshehche wākishoshe vkohtape owāh-kitsahpio, ehsho kishoshe vkohta pe eineampau: shoh vkwā otshimpile vkihtoh numpio, Chihova otshiatv, keshoshe kāheh le.

5. Ahshi ighahna vkohtape iopi vppā, oshkv pishi vkohtape olopihtopāpio; lota-wakshiah tapetv otshihpihkirapio; ehsho otshihpitse veke-nihpio.

6. Vkwā sani tah-skah ekho mūmpshi vkoilapio; sani hakoh leha vkoilapio; keilo Chihova vkha oshkv pishi vkohtape sani ashupio, eh agrapio.

7. Isabe-wākāha pv, ehsho wāhpāne wālapē, ahshi shoh iah pvsheo: tah-skah-shiga tsereh tapo eine-gripi ekho vkhau, ehsho tah-skah wāpashta vthachi iahshi vtha nanv, ekho iah pvsheo.

8. Hūnapvse-chi kithv eine alapio, ehsho wāhkea kechithv skhi: ehsho howāle hāthv

ihkitare leatv olakeh tatsch? masha onikashika-
pi keh echithv katohpāpio: nikashika wihtape
igrahna itape olo-otshihpio.

9. Nikashika oshkv pishi wāheh itapike ori-
saha ohheh kihkahapio, ehsho oshāh ihtakshe
nihka mih tataske-toh shogre kshiapio; wvke
oshashe wakāhshi naatv, shi wvke wamahia
iashe natvh shumpio.



JERUSALEM.

LESSONS FROM THE NEW TESTAMENT.



Matthew.

CHAP. I.

18. Kahsho Chisvs Chraista itarape vkha kakompio: wanta iho ikshi Meri Josepa gry-kehche atv wintv pvshe shoh, Meri vkhe Niah Wasuhu shiga-shiga ihtah chesse ogeryh wahtih pio.

19. Keilo Josepa vkha ka inihka vkha, w-shih-tsabvppa, istche-kahe khola pvshe, nohrho-ha ohle tape elapio.

20. Ahshi wariganv koikele shethv, wanta, shihlatv humbre ohtvga, wale-kahape Chihova

ihta mih hāh mŭnsechi velehkirapā, koikeapio, Josepa, Devida ishike, Meri wāko dihta grŭkehche nohpē nīkau; kā chesse ogerŭh īkshi Niah Wāsuhu ihtape eh eh ilo.

21. Ehsho shinto-shiga itareh tŭk intoh, shashitse Chisŭs latanihau: nikashika ihtape oshkŭ pishi wārichiseh tŭk intau

22. Kahsho leh sani kāhkoa, Chihova ieh etse wāgeressa īkshi ekhōh tŭtŭ, keiketsena.

23. Hau! kāshānse shiga cheseh-ogenŭ tatshē, ehsho shinto-shiga mih itareh tatshio, keilo Emmanuel shashi ladzeh tapitseo; Chihova showāgerapi le etse eh eo.

24. Keilo Josepa ŭkha, ihkilapā, wale-kāhape Chihova ihta wākāshi tse ekho ekiumpā, wāko ihtah grŭkapio:

25. Ahshi ipāhoshe sholeh shiga pahŭgra itareh koh: Chisŭs shashe latapio.

CHAP. II.

The Wise Men.

1. Kāsho Chisŭs Bethlehema Chudia māshā īkshi itarapio, Herŭd keihige hompā ihta kechi, wānta, nikashika topa wāwepāho mihiucheche chithŭ Cherusalemā īkshi atshipā,

2. Keike ŭppā, Hoake īkshi Chius keihige itape itarape, īkshi? mihiucheche mikoike ihtale pātŭ, ŭkā-wikia ŭkatshipio.

3. Wānta keihige Herŭd ŭkha le nŭkōhpih-koh, kiohkŭndiapio, Chirusalema sani showāgra.

4. Keilo wanta Chihova—okiu wāhtyga sani wākonsapiuh itape wāriske sthowālapā, venohapio hoake Chraista itare tapitse apitse tṽ.

5. Keilo koikikeapio, Bethlehema Chudia māshā ikshi: kākhoatṽ iolakāpṽ ashupitseo.

6. Dia Bethlehema, Chudia māshā ikshi, Chudia keihige ihtakechi orisaha dihma wādihokāshio; sherothṽ Keihige mih tshih tṽthatṽ nika-shika wihtapo Israel eh wākehige cheh.

7. Keilo Herṽd ṽkha, nikashika wāvepāhohpā, nohroka wāpāhpā venohapio ohtasa hāthānche mikoike ilapitṽ.

8. Keilo Bethlehema ikshi lewākāpā, koikeapio, Lapā, shiga-shiga ophare kāhapiō; ehsho ilalapitṽ, āhwālakā kiupio wiski bratṽ awikiah che.

9. Keihige nṽkōhpi ohtyga, alapio; keilo wānta, mikoike leh ilape ṽkha mihiuchechi, ihtonitṽ aliapā indṽ, shiga-shiga wāchikshetṽ echi alohta eihipi.

10. Wānta mikoike irapikoh, vehnṽ wāganimpio.

11. Keilo wānta chitse atshipina, shiga-shiga Meri olaha iho ikshi ilapikoh hilapā, awikiapio: keilo oshu gruhtala pātṽ, mase-si mṽr-māhkah brāh-lāgani itape, kiupio.

12. Ehsho Chihova Herṽda ikshi kshi pṽshe cheh ekiapi humbre moinipṽ, vechishiha māshā itape ikshi āgerapio.

13. Keilo grapi olaha, wānta, Chihova wāle ihta ṽppā Josepa humbre ohtyga velehkirapā, koikeapio, Pāhṽhtṽ shiga-shiga iho enumpā wāgreiniatṽ, Ichipta nikshe hasa lau, ehsho echi nṽshī nihau ieh awibene pshi mṽshe shet hṽ:

Hervd vkha shiga-shiga tsereh tapo odzeh tvkho.

14. Keilo pahvhpātṽ, shiga-shiga iho ikshi enumpā haini wāgreine pṽ, Ichipta ikshi alapio.

15. Keilo echi vkhah nṽ Hervda tsashi shet-hṽ : Chihova iolake iapi ekho hihtvṽ, koikitse-na, Ichipta ishi echi wishige akihpāh lialio.

16. Keilo Hervd vkha nikashika wāvepāhōh-pa ieh owāphā pṽshe ihkirapihkoh, kibahko wāganimpā, shiga-shiga sanī Bethlehem ikshi tsere lewākāhapio eikeheh skhi sanī, omoinika nūmpā noh ahkahatchike itape, leh nikaskashika wāvepāhōh ophare venohapitse ekhoh.

17. Keilo Chihova iolake Cherimaia ieh etse ekho hieh, koiketena,

18. Rama ikshi ho wahtih ero, harke, ishtabena ohpoile, kishoshe grānda, Rechel shiga ishtabene wākihpoileo, ehsho adzeni kāheh tape inahi pṽsheo.

19. Ahshi Hervda tseh olaha, wānta, Chihova wāle-kāhāpi ihta vkha Josepa vehumbre kilapā Ichipta ikshi koikeapio.

20. Koike vkha, Pahvhta, shiga-shiga iho ikshi enumpā wāgreine atṽ, Israel māshā itape ishi graau : shiga-shiga tsere khola odze pṽna tsapio.

21. Keilo pahvhpā, shiga-shiga iho enumpā wāgreine vppā, Israel māshā itape ikshi echi āgaripio.

22. Ahshi wānta Archelās Chudia ikshi wākihige irache, Hervd ogrīh ihtatshe, nṽkohpihkoh, echi āgarehtse nohpāpi : sho humbrapih-

koh Chihova wākashithatv, aruhta alapia Galili māshā īkshehta :

23. Keilo eihipā tāah mīh Nazareth latapetv ogrihpio : Chihova iolaki iapi ekhoh tutv, Nazarine ladzeh tapitseo.

CHAP. V.

Sermon on the Mount.

1. Nikashika ahkigene tīh pv velapi, ohtvga, pāhoh inumpe alapvtv, grihkapio ; keilo olahapv atshipio.

2. Ikābra lelapitsa shoh, koikeapio.

3. Kilāgani pv le nānche mūnseche wahpāne kiapv : māheh mvsiche wāwahtvgapi īkshi itapv tatshio.

4. Kilāgani pvau kishoshe pv : adzene-kāheh tapitsa.

5. Kilāgani pv nānche wāsthake pv : māshā okshehto tapitseo.

6. Kilāgani pv wāsuhu oshkv khola pv, nohehi nīhpiusa enumpā ekhoh pv : ībrāh tapitseo.

7. Kilāgani pv wālakera pv : eshke lakereh tapitseo.

8. Kilāgani pv nānche wāsuhu pv : Chihova ireh tapitseo.

9. Kilāgani pv lotahkia-wākāhe pv : Chihova shiga itape latapībv tatshio.

10. Kilāgani pvau wāsuhu-kira idishoshihi pā : māheh mvshihta wāwahtvgape īkshi itapv tatshio.

11. Dilāgani pās_heh tatsheau nikashika dilah-ta pāzhia, ehsho dilashoshe, ihope dītshiheh tata pishi sani shokho shepās_he echi iapitv, wihnvntv.

12. Kilāgani piau, vehnv_hchi kiapiau : grānde wādikīshupeh tape māheh mvshihtatshe : ekiuo ahiupike Chihova iolake, nikashika kuchihtaha pv.

13. Māshā lekshe echi niskiule ekho pās_he au : niskiule abrā_h kinās_he tv, ohli nv olohkā_h-piau, nikashika moinika anv_skih tape.

14. Māshā lekshe atahkā_h pasheo. Tā_hah pāhoh ikshi dv pe olohkisī_h kāheh tse.

15. Shi pe nikashika atahkā_h powe-kaheh tv, oshu mvnsehta ogerehtse : ā_hshi atahkā_h-ogenv tse okīgereh nvmpio ; chiolokah broka atahkā_h kāheh tvtv.

16. Atahkā_h dihtape tahkā_hle-kiape, olāgani wākā_h ditumpi tvppo, Irache māheh mvshita leiniseh ohobe leh moinih tape.

17. Wādilatapike shi Chihova iolake wahpā-lashihtv atshi ela pvshe : hahta wahpoilashihta atshihche, ā_hshi ekho-pā_hhe atshia.

18. Mīkshehche owibrake māheh moinika enumpā nīkape shkitv, ieh sheh_hnv wāhoka skhi hwoatv nīkehtse laapike, sani ekhoshi shoh.

21. Lanv_koh peskah kuchi koikeapikin_v tselehkiashi ; ehsho wātseratv ikirigan_v tape idishvna nīkeh tseau.

22. Ā_hshi wia koikewikipshia tapia, Pe isv_ga echi kibahko tv okāhe-nīkeh eikisoh tape idishvna nīkeh tvk_ho ; ehsho isv_ga, hōhdishio, eki-atv, kīstopike echi einehih tape idishvna nīke

elau: ahshi pe dihtseka la etv pecheh tyga
hihtse idishvna n_ike.

27. Lanvko stihstvhpio kuchi koikiapi tsena,
Olakashikashi tatshio :

28. Ahshi koikewikipshe tapia, Pe wako tum-
peh nv skhitv kholah ishetv, kahshi eh ikshi
echi okashika n_isheo nanche mvnsache.

43. Shi lanvko stihstvhpeki au kuchiche
iapike, Dihtapike lagani-akishimpe, ehsho odi-
pasvnche pv opasvntapiau :

44. Ahshi wia kakoh koikiwikipshe tape, La-
gani-ashimpeau odipasvnche pv, dia ieh lagani
kshihapiau, pishi dikshihah pv, olagani wakah-
piauh idisipe bache, ehsho didishoshe, dilahtashe
pv dia awikiapi au ;

45. Keilo Dirache dihtape m_aheh mvshihta
ikshi echu shiga itape pasheh tatshio : mi le ikshi
pishi pv tah pv itape amvshe hui-wakshia vkha
shi oshkv olohtv pv olohtvhshi itape nishu
wahiuleh k_ahe vkha.

46. Ehsho lagani adishimpah nv lagani asvsh-
shimpi tv tata hadikoh tapitse? keihige-mases-
kah istowashu oshkv ekhoh pvshe?

47. Disvga hnv walakihoah pitv, keihige-
maseskah istoweshu oshkv ekhoh pvshe? tata
eshipv itapetv dia eh tah skaha pasheh?

48. Kakhota oshkv howatsehske ohtasapieh,
Dirache m_aheh mvshihta ekho vkha.

CHAP. VI.

1. Ahkihtumpāpiau nikashika wāhpānike olakiu pitv, nikashika eshipv idireh tape stiuhēh tapitsindo: ekishōh pṛshetv Dirache māheh mvshihta ikshi okshehtoh dinikeh tape.

2. Kākōhta, wālakiutv, shehnikshe opihv oshpiha nihau, nikashika wāmāhia ekhōhpā ekho wikiahchike, ikāshv-oshvkeki skhi, nikashika hiheh tape. Mishehche, owibrakeh tapeo, okshehtoh tapike agreine vppo.

3. Ahshi dia owāwālakiutv nikashika wāhpāni pṛ, shake lahta tse ipāho leinihau kahta shake ishtoka tse hōh tse.

4. Tataske nikashika wāhpāni ke wālakiutse nohrhohake cheh: Dirache nohrhoha wāvele vkha ikshi, oshohche vkha wāhtih tse dikishshupeh tvkhau.

5. Ehsho wāchi wilakiatv skhi, nikashika wāmāhia ekhōhpā edikho nihau: nashi-nvshe wikia kilāganimpio wākonsa chike, ehsho oshvke ahkiuruhta ke skhi, nikashika irehtape kīgeruheh. Mishehche, owibrakeh tapeo, okshehtoh agreine vppā.

6. Ahshi dia, wāchi wilakiahche tv, chi-shiga ogihpātṛ, ehsho chishepe aspisvnche tv, Dirache nohrhoha ikshi awikia; ehsho Dirache, nohrhoha wāvele vkha, wāhtih dikishupeh tvkhau.

7. Ahshi dia wāchi wilakiapi tv, ieh okānike shihnv ekisheh nvkhah shanihau, nikashika Chihova ihpohoshe ekho: hio-iapike venvkoh tape ahkishih nvmpio.

8. Dia kākōntv edikoh panihau : Dirache v̄kha ipāho v̄kha nau ekshashe shoh n̄v̄khashe tata skhōhstha pike.

9. Dia wilikia, pitv koikiapiau : Indache v̄koh-tape māheh m̄v̄shihta 'nikshi, Sashi dihta wāsuhu lehtse au.

10. Wālahihigape ikshi tshihtse au. Māheh m̄v̄shihta tata hakische ikshi ekohnv̄htse, mā-shā lekah skhi hakische ikshi ekhōh tseo.

11. Hompāle wānumbra wākīupiau, hompā tshileke sani v̄khola pike.

12. Ah̄v̄grahn̄v̄h pike wākīspāpio, eshipv̄ dev̄keire echi igrahn̄v̄h pitv̄ v̄keikīspīh n̄v̄mpit-sa ekho.

13. Tataske wāhchehheke wānila p̄v̄shi; ah̄shi pishi echitsitv̄ vechishi wārīchisapiau. Wākīhige, harkile ikshi ekhoh-kāheh, ohhobe itape dihta, shohshoatv̄, Amen.

14. Nikashika shep̄vshe echi igragna wākāh kāhsho-eskah eshtapi tv̄, Dirache māheh m̄v̄shihta v̄kha eshke iv̄khatse igrahn̄v̄hpe kāshoh-dikshiah tape v̄kha.

15. Ah̄shi, nikashika shep̄vshe echi igrahn̄v̄h-pike kāhsho-eskah eshta-p̄v̄shetv̄, hwoatv̄ Dirache v̄kha ehtse iv̄khatse ilagrahn̄v̄h pike adikīspeh tape.

16. Shi kākōhta, mihile lalapitv̄, wānta nika-shika wāmāhia p̄v̄ edikho panihau, gishoshe inche kāheh : nashisho-leshoh ilape khola inche wārīshoshe grīh n̄v̄mpe. Ekhohtse owibrakāpe mīkshe, okshehtoḥ tapitsa eini dishtv̄hpo.

17. Ah̄shi dia, wachi mihile laetv̄, vehrhe sthahkira tv̄, incheh skhi grushāh nau ;

18. Nikashika mihile leinesheh ila pvshehche, Irache dihta nohrhoha ikshi ekilehche: Irache dihta, wāvele ikshi, eh wāhtih̄tse odikikiuh tatshio.

19. Māshā lekah tataske lakiushu nvkhashi nihau, wāgaruska-shiga osihi itape wālahre pṽ lapike, wāchi wāmono skhi pāshupe hiupṽ womopike:

20. Ahshi māheh mvshihta tataske dihta kishupi wagaruska osi itape wālahre pṽ laa pṽshike, wāmonoskhi pashupā pṽ wamono pṽshike.

21. Wāchi tataske lakishupitse tṽ, nanche dihtape vkha eshki echi vkha tṽkho.

22. Ishta vkha shoika hompātseh ewoh vkha: kākōhtṽ ishta okāhsha dinike tṽ, shoika odihompā leinesheh tatshio.

23. Ahshi ishta wādiheheh tṽ, shoika broka odihvnapṽsse leinishheh tatshio. Kākōhtṽ atahkähle ikshi dihvnapṽsse pitṽ, hvnapṽsse hōhcheazhia.

24. Pe nikashika wāhtṽga numpāhiopshehche hōhchiske mih isi pṽ, imāh lāgani-ashihape; eshilāhskhi mih sarke orike pṽ, ehsho imah isih tape.

Hwoatṽ wāhto Chihova enumpā ahkiuristṽ iolapshe tape.

CHAP. VII.

7. Tapiau, dikiuh tapitsa ; otapiau, ilaleh tapitseo ; chi-shepi kahko-kapiau, didushupe tapitseo.

8. Kakontv howale skhitv tatv, ruseh tatshio ; odzeri skhi ileh tatshio ; ehsho kahkoke leshki gilishupi tapitseo.

9. Nikashika winke echi nykhashe eskah, shiga wabuske ditape olaha ih lakiuh ?

10. Shi hoh tahkoh vetsa lakiuh ?

11. Dia oshkv pishi 'nimpe esketv, shiga-shiga taha okikiu ishpohohpio, Irache dihta maheh mushihta vkha eh tah vkhei ella tataske lagani wakiuh tse wawatapv.

12. Kakontv tataske sani okah howatseske nikashika diksheheh skhohsthapike, dishke okah ekho kahapi : wageressa vkha ekho ekiapio.

13. Chishepe obisunche tse ohpoipiau, chishepe granda vkha oshuke granda vkha pishi tse wane-alapio, eh hiuh ohpeh tape :

14. Chishepe obisunche, oshuke obisunche vkha, Chihova ikshi hapinto ; eh chopa ireh tapo.

15. Ahkitumpapio nikashika wakonsa wamahia, adikipuna hiu putv tah-skah ha ih ampa skhitv, munseche shumekase nohpehe ekho ampa tape au.

16. Waskiuleki (oshkv itape) ishpoho tapitseo. Hakoh nikashika wahaka-hukithv hasuh ruseh numpe. Shi wahah-tuga kithuh figs ruseh numpe.

17. Ekhoa shah lagani vppa sani waskiule lagani olatsih numpe ; ahshi shah pishi vppa waskiule pishi olatsih numpio.

18. Hwoatv shāh lāgani wāskiule pishī olatsihtse; shi ekhoa whoah shah pishi waskiule lāgani olatsih cheh.

19. Shāh wāskiule lāgani olatsihshi keh sani kāhīratv, pechi oshuah.

20. Kākōntv, wāskiuleke (oshkv itape ewāk-she) ishpocho tapitseo;

21. Intache māheh mvshihta ikshi harkili ikshi ekiuampā ohpeh tapitseo; ehsho hwoatv Wāhtvga, Wāhtvga, āanlakisheh pv sani, Tāah māheh mvshihta ikshi ohpeh tape.

22. Hompā keilo hiuh Wāhtvga, Wāhtvga, na shashi dihta vkolakāshi vkoile? na shashi dihta wānāheh pishi ānāmpāsashi vkoile nahih? na shashi dihta wākāhe nohpewāre hiuh ānākāhashi vkoileh na, anvkiape tv.

23. Keilo keikewākīpshe tamīkshe iwipāhōhpā mvsheh cheau: le mīkshe grāndaha moinimpio oshashe wākāh-sthūpe.

24. Kākōhtv, howāle tāpshe ikshi anvkoa, ekiuvhtv, chi ih eiki kāhehtv nikashika wārigānv-ohchi akihtōh tamīksheo.

25. Nishiuh, nihtāh, tachesaki itape griatv, ihkitshipi vkha skhi, chi vkha hirasheh tvkhau: ihakahapi na-shimpā.

26. Ehsho tāpshe mīkshe nvkoa, ekiuoshe tv, nikashika tseka akihtōh tamīkshe, chi pūsaki kikāhetv:

27. Nishiuh, nihtāh, tachesaki itape griatv, ihkitshimpe, olahe, chi vkha 'hilapio: hila vkha grāndapio.

28. Keilo kākho Chisvs vkha ieh leh lashtvh ohtvga, nikashika vppā wākōnsa shoerutsare vppā.

29. Wāgaressa-piuh wākonsapike ekiashi tv; āhshi ieh nohpewāre vekonsa griatv.

CHAP. VIII

1. Keilo pāhoh ahpapo kiu olaha, hiu nikashika olahapio.

2. Wānta wāchine pishi oh mīh atship, kikhyhpā, ekithetv wāsuhu ānlare cheskah, ekiapio.

3. Keilo Chisvs vkha shake pāhatse lelappā dihtvpā, ekibreo suhuau, ekiapio. Ehshoh cheka wāchine vkha suhupio.

4. Keilo Chisvs vkha koikikeapio, Pe osthakeinihau; lohtv gratau, Chihova-okiu pātse kigeruwāhtih tv, Chihova okiuau Mosesa odirakāpitsa ekhoa owehtih tatshe.

5. Kākohtvga Chisvs vkha Kapernaum ohpoipio, kā akida keihige-shiga mīh elechi atshipa, wikitah.

6. Koikeapio, Wāhtvga, wāshi wihta chi wih-tatse shoika-tseka vppā, wahpāni vkha.

7. Keilo Chisvs vkha Sho bratv kine-pāheh tamiksheo, ekiapio.

8. Koike ohtvga keihige-shiga vkha Wāhtvga chi ānwālahpā lynthashe chibinio: āhshi ieh nv skiuh, wātāgere kinih tvkhau.

9. Wiskitv nikashika wāhtvga brio, akida wābene vthvho: mīh, hinihau, ehshi ennahnv, leh naau; shi eshi mīh hiuau epshe ennahnv, tshih naau; shi wātāgere wihta, leh koikiuo, ēpshe ennahnv, ekiueh nv.

10. Chisvs vkha koike nvkohpe ohtvka, shoshi ashihpa, deh owalaha pv koikivekeapio, Mikshe che ileiehche, pe mikshi-ashih ekho irara mvshe hvkshe Israel pachi niko.

11. Shi koikeapio, nikashika enna nikeh mihiutse chithv ehsho mihileh tse echithv skhitshipa, Ebrahama, Isak, Chekob itape, mahesh mvsshihta taah eshi shogre lvnkah tatshio :

12. Ahshi shiga taah itape vppa okahhvnapvsse keh ohlelele tape pv: keilo ishtabene ohpoile hih-alasvnche vppa tabv.

13. Chisvs vkha keihige-shika koikikeapio, Graau; ekho-ashashih tse ekho dishtv era. Keilo watagere kinimpi walalape echi.

14. Wanta Chisvs vkha Piter ichipitsa atshipi olaha, iwako iho ikshi atshi ikshi ilapio.

15. Keilo shake dihtvhpā, atshi kibni-kahapio; keilo wako vkha nashimpā, nanche vehipio.

16. Keilo pase ohtvga wanaheh pishi hiih aninke eine atshipi: ka ieh wiowahrapa, hiihega keske sani kini-wakahapio;

17. Iseias ihtonita olake iake ekotatv, Oshohche wāheheh vkohtape wārusapio, hiihega vkohtape wākih vppa, etsena.

18. Keilo Chisvs vkha nikashika enna nike eikhhe velapa, ni kuta mahseih wakashipio.

19. Ka nikashika wakonsa mih atshipa Wah-tvga, hoake stheh skhitv owibraha mambrih tamiksheo, ekiapio.

20. Keilo Chisvs vkha koikikeapio, Mashulagani vppa masonche tohpe, washiga mvshiha pv skhi chiheh tohpio, ahshi nikashika shiga itape vkha hoaki vehre oshah-kilehche nikapio.

21. Shi wānta iruheh mih, Wāhtyga, kathv ihtone indache akīhheh breh che, ekiapio.

22. Ahshi Chisvs vkha koikikeapio, Ahwālahau ; tseh vppā eh tseki heh tape.

23. Kakohtyga pācheh-tyga ohpeh olaha, iruhe vppā olahapio.

24. Keilo wānta tachesaki pishipio wākātapvssheh che tv, pācheh-tyga ninkāpisshe vppā apissshopio ; ahshi shihēh vkha.

25. Shoagre vppā eh ksechi atshipā duhipā koikeapio, Wāhtyga, ānihtapio : ahtsapio.

26. Keilo koikivekiapio, Hakweita olanishe nvkhashe, tataske misheashih shigapi. Keilo pāhvhpā tache nih enumpā vekisohipio ; keilo olabraka wāgani hitseo.

27. Keilo nikashika vppā shoshiashihpā, koi-kevmpā. Hakoh nikashika lethv, tache vppā nih itape eh ethv ieh anvkohpe !



Mark.

CHAP. II.

1. Shi Ahkahatse hana shāh che olaha, Kapernavm ikshi āgaripio ; keilo chike ikshi ohtv-ga ohkigerake vppau.

2. Ehshoh cheka nikashika hiu wāgani eh ikshi kīgeriskipv, chi ogiuhpe pv chishepi etshe eh ethv onashi nīkeo , ohtvga ieh vekonsapio.

3. Keilo wānta nikashika shoika-tseka, toba ahkiuriah, eini-atshipio.

4. Nikashika ahkigeniatv aleh tvppe ekoshit-sashoh wāchithatv alohta ; chihēh duassupio : keilo duassa dishtvhpitsa shoh, omishe olaha hiuhēga shoika-tseka hiuchetha lelapio.

5. Chisvs vkha ekho-ashihpe ipāhohpe ohtvga nikashika shoika-tsekakshe koikikeapio, Shiga oshkv pishi skhāhake adikispāpio.

6. Ahshi wakonsa topa grīh vppeitv, nānche mvnsechi wāriganyv koikiri vppā :

7. Hākonta nikashika lethv oshashe-wālōh ? pe oshkv pishi wōleh tse Chihova vkha ehnyhpi koh ?

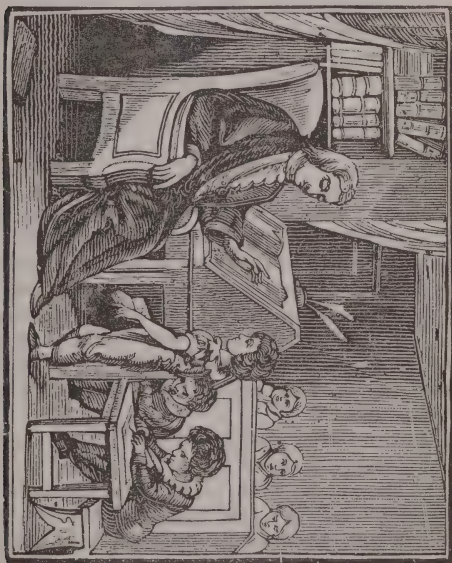
8. Ehshoh cheka Chisvs vkha wāriganyv vekshire pitsa shoh, koikevekiapio, Hākonta wāriganyv sheshoh nvkhashe nānche mvnsehta ?

9. Nikashika shoika-tseka ksheh oshkv, pishi dihta adikispāpio etsheh ; hakoh, pahvhtv, omishe grusatv, moinia etsheh, ehche omāhka eiheh ?

10. Ahshi ishpāho tapitv nikashika shiga itape wāshkṽh anileh māshā akaha oshkṽ pishi wakīspeh cheh, (keilo nikashika hiuhega kshi koikikeapio.)

11. Pāhṽh, omishe grusatv, chidihtatse graau.

12. Keilo kahshonle pāhṽhpā, omishe grusapā shoako wātumpe shompā agarapio; kakohtṽga shoorutsare Chihova hiheh, wṽke okāh leko āanla pvshe vppā.



Matthew.

CHAP. X.

1. Keilo leh āgena numpā wākonsa owalaha pṽ wākipāh pātṽ, wānāheh-pishi asshe ohle wākashipio, ehsho hīuhega howaleshke sani, wāchine howaleshke sani kini-kaheh tape akāshipio.

2. Āgena-numpā lehwākāhapi pṽ shashi itapi tse leh eh eo; Pāhṽgra ṽkha Simon, Piter einimpina eh epio, isṽga Andru enumpā; Jemes Zebedi ishike ṽkha, isṽga Chāhn enumpāpio;

3. Philīpa ṽkha, Bartholomu enumpāpio; Thomasa ṽkha, Mathu keihige-maseskah kipāhi enumpāpio; Jemes Alpheṽs ishike ṽkha, Lebbeṽs, Thadeṽs latapina enumpāpio;

4. Simṽn Kana ikshithṽh atshipina, Chudasa Iskariot eshke oshole venimipi nṽ enumpāpio.

5. Leh āgena-numpā pṽ Chisṽs ṽkha lewākaha pṽ, ehsho owālakā pṽ, koikivekeapio, Ohkīhtse Chihova ipāhoshe kiha sthapa nihau, ehsho Sameria tāah mīhsthe skhitṽ olahpā pā-nihau.

6. Āhshi Israel ihchipi tah-skah pāchiha eh eskah lapio.

7. Ehsho sthape echi, kākho olakāpiau, Wākihigapitse mṽshihta ashkatse la, apioh.

8. Hīuhega kini-kāheh moinimpioh, shoikapishi dīssuhu moinimpioh, tsapitṽ ruhṽpāhṽh moinimpio, wānāheh-pishi asshe-ohre moinimpio:

okahe-nike wikiupio, dishke okahe-nike kiu pioh.

9. Wanta masesi maseskah itape ahni panihau, oshu dihtapi keh ;

10. Ehsho oshu-shiga dvh skhi olakashah pike ahni panihau, shi hohkiuhra numpā nane, humpe tv skhi, isāgera eh eh che: (nikashik wqh vppā kashupvshe skhitv wānumerantse vppā.)

11. Ehsho tāah-tvga, tāah-shiga dv skhi hoake olahpapi tv, wavenohch numpio pe chi-ohpāpā pāantse ikshi dv ; keilo echi wāspe-grih nv panihau stha pvshe shethv.

12. Ehsho chi mih olahpoipi tv, Haveh ehvumpā nihau.

13. Chi ekho nantseh tsetv lota dihtape einih tsindo ; ehsho ekho nānthashi chetv lota dihtape shepāshe grihtsindo.

14. Ehsho pe shoedirashi tv, ieh ehche adinvkoh pvshe tv, chi tse tāah tv skiuh tv echithv sthapi tv, moinika si adirahapi ke kashām panihau.

15. Ekho ikshi owibrakeh tape, Sodoma Gomora enumpā māshā itape vkha hone kiomāhkoekho tvkhau, humpā veriganv tapitsa, tāah koiishe enumpātv.

16. Tah-skah shumekāse orisaha ekho lewihpāhape miksheo ; kākonta wārigenv-ohchi vetsa ekhohpā nihau, ekho wāsthake luhta ekhohpā nihau.

17. Ahshi ashopopā nihau nikashika pāchi ; kistope ke echi eilnimpe eihih tapintoh ; keilo wikia-chi ke echi oditshi tapintoh :

18. Ehsho nikashika wāhtyga ke keihige ke itape eiline eihih tapintau wihnyntv, oshopa ohkihtse itape ihpoho-lale tape vkhau.

22. Nikashika vppa sani idisih tape shashe wihta ehnyntv: ahshi amahkah ohonke ilagare hileh nih tatshe au.

23. Taah mih didishom pvshe tv vechishe lapā nihau : ———

24. Konsapi vkha wākonsa le enumpātv eh tāh pvshe, shi wātāgera vkha wātvyga enumpātv eh tāh pvshe.

25. Konsapi le wākonsa le ikihkhohsekho kāhshoh era, ehsho wātāgere le wāhtvyga ikihkhohseko tse : Bilzebyb chi-widzeh latape tv, hohchiah āgenaha chi vnkah ladzeh tapitse ?

26. Kākonta nolahpe pānihau : tata akaspeh nīkeo pe ilashih che ; ehsho tata nohrhoha nīkeo pe ipāhosheh che.

27. Tata hynapvsseke owibrākāpi ke, eh dia humpākā ke olakāpiāu ; ehsho tata nihiuche chetsi lanvkhohpi ke, eh dia chi-ehdahhe ekithv iloh lelāpio.

28. Nohpāhi nika shoika tsele pv ; ehsho hwoatv wānāhhare tsereh tape eihih : anshi shoika wānāhha enumpā ahkiurustah pechehtvyga tse tsewāle luntse leh eskah nohpāpi au.

29. Niskoskoh numpā na māseskah oshpehshiga inime pvshe eihih ? imah hwointv ohpoileh tape moinika kechi Dirache ohpehnishi.

30. Ahshi pahiu dihtape geh eh ethv sani la-wāpi keo.

31. Kākonta nohpāpi nīkau, dia tāh odihopāpi niskoshkoh hiu-khola itape tv.

32. Kakonta pe ahwalaka ohhobe-akaha tv
nikashika uppei, eshke obraka-brihopeh tamikshi
Indache maheh mvshihta ikshe loganintv.

33. Ehsho anohratv nikashika pachi, eske
anohra tvmikse Indache maheh mvshihta ikshi
echigeri 'ntv.

37. Pe irache iho enumpa wia enumpitv eh
tah-wakiatv, deainehe echi lvnthasheh che:
ehsho pe ishige ishuke enumpa wia enumpatv
eh tah-wakia tv, deainehe echi lvnthasheh
che.

38. Ehsho tsashe grusa shi ahwalaha le, dea-
inehe echi lvnthasheh che.

39. Niah-ikiah leh ohpoileh tatshe : ehsho pe
ohpoileh-kiatv, wihnvtv, ikiah tatshio.

40. Pe oshkv taha dikshiheh, taha akshiheh
io ; ehsho pe taha akshiheh leh, taha ekshihiah
hiu—akahe ikshi.

42. Ehsho pe wahokah che lvnkhah mih nih-
nih cheheh-skah oshuh ehvskhi kiu tv, konsapi
shashe ihtatshe, mishehche owibrakeh tape ok-
shehtoh ihtatse ohpoilashe tatshio.

CHAP. XI.

Our Lord's Message to John.

1. Kakohtyga, Chisvs vkha wākonsa owālahā pṛ ekive kia lashtyḥpi ohtyga hoāhtapi ke, keilothv osho vkha alapio wākonsa cheh, olakeh-cheh itape tāah itapike.

2. Keilo Chān vkha hṛnapṛsse-chike wākāhe Chraista ihta nṛkontv, konsapi itape numpā tshi-wākāhapā.

3. Koikikeapio, dia leiniseh tshih lare nṛ, shi eshi mih ānākāhpeh tapitse.

4. Chisvs vkha koikivekiapio, Grapvṛv, Chāna olakāpi tataske lanṛkopike irarapi ke itape :

5. Ishta-vlashi vppā ishta kigrabra pṛ, ehsho moinishi vppā skhi moini vppā, wachine-pishi oh vppā wāsuḥu vppā, nihiuche. wānṛkoshi vppā wānṛko vppā, tse vppā duhpāhṛmpi vppā, ehsho wahpāni ke orake lāgani olake vppā.

6. Ehsho kilāgani leo howāle ānānahishe deainehe echi igrāhna pṛshe letv.

25. Keilo Chisvs vkha koikiapio, Indache che, māheh māshā enumpā wākihige āhlāgani shoh, nikashika wāriganv ohehi leh wālakinohra tv, ehsho shiga-shiga ire-wālaleh tse.

26. Akoah Indache ditaḥha tv sheshoh.

27. Tata nīke skhi sani Indache vkha ākiupio, ehsho nikashika shiga ikshi ipāho nīke, Indache vkha nṛ ipāhompio ; Indache echi nika-shika ipāho nīkeo, Shiga vkha nṛ ipāhōhpio,

ehsho hwoapa Shiga vkha ipahoh tapo owalakapi tv.

28. Deathvhe hiupio, woh, wahiuh skiki pašeh sani, kikahse-wihpähhe tape miksheo.

29. Tahiu-khohih wihta opahompiau anantumpapi au : washihstabe briatv nanche wasthake skiuh brio ; ehsho kikahse ilaleh tapitse nanche dihtape-ikshi.

30. Tahiu-khohih wihta vkha omahkapio, ehsho wahiuh wihta vkha hahapio.

CHAP. XIII.

The Sower.

1. Hompa echi Chisvs vkha ashe alapa, chetv kahakshe higenimpio.

2. Keilo nikashika ahkigene ivkhatse wariske tshipih koh pache ohpapatv echi grihkapio ; keilo nikashika vppa shoakho nih-kahakshe nashiampa.

3. Keilo tataske hiuh wavehkikohskare owalakapio, koikeapio, Wanta oshu vppa okabera-oshu alapio :

4. Keilo oshu kechi, osih kish oshvke kahake ohpoilape olaha, washiga vppa atshih lah-nimpio ;

5. Kish masha ih-ohchike ohpoilapio, moinika oshashike echi ; keilo ehshohcheka wipio, moinika munsechi pvsheatv :

6. Keilo mi amvshe tshigere tshishoh, tatsekapio ; kah nikaputv, tatsapio.

7. Ehsho kisāh wāhaka ke orisaha ohpoilapio, kā wāhaka vppā wipā, noshe-kāhapio.

8. Ahshi eshi vppā moinika lāganinke ohpoi-la pū, kisāh krebena-hiuh ahkigereh ekinū, kisāh krebena shahpe, kisāh krebena-lābene ahkigere ekinū olatsihpio.

9. Nihyuiche venūko eilin leh anykhoah dsio.

19. Wike wākihige ieh ihtatse nūkoatū, ehsho kiopharashe tū, pishi mih echiapūna nānche ihta ikshi oshupi ikshi ruseh atsāgereh nūmpio. Deh eapa osih oshūke kāhharke ohpoile vppā.

20. Ahshi ih-ohchike osih ohpoileke, leh ieh nūkohpi tse olaha, kilāgane pū ekho-ashiampū eh iapā;

21. Shoh kāh iūkhatse nīkeh, ahshi kāthū ekho-ashih pū nau, wānta kishoshe ohkūndia itape ieh ehvūnta ilapih koh, kāshompā igrahna kāhapepio.

22. Wāhaka ke orisaha ohpoile vppā eshke ieh nūkoampū eh iapā; ahshi māshā lekah wānūnchiuh, tataske geh māhihkia itape, ieh noshe-kāhapū, olatsihshe kahapio.

23. Ahshi moinika lāgani kechi ohpoile vppā ieh nūkohpitu, kiophare vppā eh iapau; olatse skiuhpio, kesāh krebena-hiuh, kisāh krebena-shahpe, kisāh krebena-lābene ahkigere ekinū olatsihpio.

CHAP. XIV.

John Baptist's death.—Christ feeds the multitude.—Walks on the sea.

1. Wanta echi Hervda keihige vkha Chisvs olakape nvkohpoi tv,

2. Watagera itape koikivekiapio, Chan warushapa eh iapo; wanaheh halla agaripa kini appa; eta okah nohpeware leh vppa elechi kigeru-wahthi vppa.

3. Hervda vkha Chana orikapa, dushawih pa, kahsho hvnapusse ogervhi tse, Hervdiasa iokah tv, ishinle Philipa iwako.

4. Chan vkha koikikeapi tse, Kigrvkashio; wageressa vekishoshio.

5. Tsereh tape, ahshi nikashika vppa Chiho-va-iolake asheampa, eta nowahpapi.

6. Ahshi wanta Hervda itarape-hompats kikhope olaha, Hervdiasa ishuke vkha watshipau, Hervda nanche-ki-lagani kahapio.

7. Keilo wavenechetv tata watatv kiuh tape ekiapio.

8. Keilo iho wakikonsa ethatv, Chana Warushah verihra ihta hinchepe ogervh akiuh, apio.

9. Keilo keihige vkha kishoshe higenimpio; ahshi wavenehetoh pi ethatv, wnumbra grih showagera lvnkhah skhi ebvmpitv, kiuh tape eh vekiapio.

10. Keilo lewakaha pv, Chana hvnepusse ogervhpe likshithv, kahsho pah rusapio.

11. Keilo pāh ikshi hīnchepe ogerūh eine-agaripā, shimi-shiga kiupe: ehsho shimi-shiga ūkha iho eine-ākshipio.

12. Ehsho Chāna konsapi ihtapā atshipā, shoika kshe grusapā, hap, keilo āgerapā Chisvs olakāpio.

13. Chisvs ūkha nūkohpā le, keilothv ehna-ha ālape pāche ogeni māshā kisahkah geh: wānta nikashika vppā nūkohpā alaha-nīke tāah ke hakonthv skhi atshipā olaha.

14. Wānta Chisvs ūkha alapi nū, nikashika hīuh wāgena velapā, lekewālapā, keilo hīuhege einimpā kini-wakāhapio.

15. Wānta pāse olaha, konsapi ihtapā eh ikshi atshipā, koikeapio, Māshā leh kisahkah, lekonshe hompā skhi aritv-leh dishtv, nikashika gre-wakāhau, tāah keh grapvtv, wānumbra ki-grimih tape.

16. Ahshi Chisvs ūkha koikivekiapio, Hākontv greh tape; okiupīau.

17. Keilo koikikeapio, Wābuske kāske sahta, hoh numpā itape ehv ūkeine-ūkāthau.

18. Tutaha eine-kiupio, apio.

19. Keilo nikashika māhīh ke grīkeh tape wakashipā, ehsho wābuske kāskeh sahta tse, hoh numpah kshehski wārusapā, māheh mūshih-ta wātumpe lerapā, wikiapv, duhrhekapā, konsapi itape wābuske wākiupio, ehsho konsapi vppā ahkihv nikashika ahkigeni keh wākiupio.

20. Keilo sani wānumbra pv, venvntapio: ehsho oshpāspv ostche tse hinche-māsosheh oguehde āgena-numpā grusapio.

21. Leh wānumbra vppā nikashika krebenahīuhtvga sahtvmpio, ehsho wākoh skhi shiga-shiga akische eche appo orisaha.

22. Ehshohcheko Chisvs vkha konsapi olaha itapi pache kshe gre-wakahapio, ihtone kigereh kuta-mahsaih, nikashika gre-wakahapi shethv.

23. Keilo nikashika gre-wakahapi olaha, osho ehnaha pahoke alape wikiah tape : keilo ohkvnce echi shonisheh, okasshapapio.

24. Ahshi pache appa cheka nih okaska ke ahipio olaha, nikabraheh ikachuheh pv, tacheh kimohetv.

25. Keilo hompa okasaha olaha, Chisvs vkha epatse alapio, nih amoine.

26. Wanta konsapi ihtapa ilape ohtvga nih amoine leh, kiohkunde appa koikeapio, Wanhapio ; keilo nohpapa pahpio.

27. Ahshi ehshohcheka Chisvs vkha owahkia hiule vppo, kiohkundia nikapi, apio : wia eineheh ; nohpapi nikau.

28. Keilo Piter vkha iapa, koikialerapio, Wähtvga, dia leineshe tv, shero sho-breh che ni akahah.

29. Keilo Hiuaa, ekeapio. Kahsho Piter vkha pacheh akshithv papo ahiupa, ni amoine alapio Chisvs ethache.

30. Ahshi wanta tache ohehsashe tse ilape ohtvga, nohpapio ; ehsho ospeh alapi ohtvga, harkapa, Wähtvga, agrusau, apio.

31. Ilonle Chisvs vkha shake tshi-lelapa orikapä, koikikeapio, Hakonta onintse-lale, anla kinvshe-shiga nanv ?

32. Keilo pache akaha ogeni olaha, tache vkha dishtvhpio.

33. Keilo pache ogeni vppa atshipa kikhvhpä, koikeapio, Mikshehche Chihova ishike lat-hvh sheo.

34. Keilo ni inimpe olaha, Genesereta masha ikshi atshipio.

35. Wanta masha echi ikshi nikashika vppa ipahohpi olaha, masha echi ikshi eikhhe olake lehkahapio sani, ehsho wachini ohke sani eine-atshipio ;

36. Ehsho mi-ahiuha ehnu skhi kirihtyh tupa ihole vppau : keilo hana rihtyhpitu ena kini-kahapipio.

CHAP. XV.

The law must not be set aside by traditions.—The heart, not meats, to be regarded.

1. Keilo wakonsa-piuh vppa Pharisitis itape, Cherusalema petu, Chisus ethachi atshipa, koikeapio.

2. Hakweita konsapi dihtape nihka-tsake iapike ekiuohshe pu, wanumbra petu numpe dushapvsheh naau.

3. Ahshi Chisus vkha iapoitu koikivekiapio, Hakweita dishki Chihova iake olapha pvshe osthakapike ?

4. Chihova vkha Irache iho enumpa ahkih-hopa wakashipi : ehsho pe irache eho enumpa ikisitu tsehche apitse.

5. Ahshi dia koikeshapio, Pe irache iho enumpa koikikiatu, Ahkikiu, tata lemikshe hadikoh tapike ;

6. Ehsho irache iho enumpa akihho pvshe skhitu, washih ihta okipshe tatshe. Kakohtha

Chihova ieh ihta okahe-nike lalapio ilaape kechi.

7. Wamahia, Iseias lagani-waloh idilapitseo, koikeapio.

8. Nikashika lepa iha alanlahskapio, ehsho ika-pvshesh eksheh ohobe anlapiu; ahshi nanche itape vppa lemikshe vehitsa vppau.

9. Ehsho okanikehche ahwikiapa, vekonsapi ke nikashika iape.

10. Keilo nikashika ahkigene wapahpa, koi-kivekiapio, anvkohpoitv, nvkohpiau:

11. Hahta iha tseale vppa nikashika wasuhushe kahesh tape; ahshi leh iha tshithv atshi vppa, nikashika wasuhushe kahapio.

12. Keilo consapi ihtapa atshipa koikikeapio, Ishpohoshe ahish Pharisish vppa leh nvkohpa iwashish-pishi vppa.

13. Ahshi iapa tv koikeapio, Indache mahesh mvshihta ikshi owashushike sani, kah irishtotse tapitseo.

14. Shompaulapiau: ishtavela-pvshetv ishtavelashe lihoapi tv, ahkurustv mvkeh aleh tvpa.

15. Keilo Piter vkha iapvrv, koikikeapio, Owalakapio leh wavehkoheire tse.

16. Ehsho Chisv vkha koikeapio, Dishke wariganv dinike shoh pasheh nahish?

17. Ishpohoshe shoh nvkhashe, tata nikheshki iha tsetsi hilepa chese ikshi echi lapi, ehsho mahduke ohlapi?

18. Ahshi leh iha tshithv eihupe, eh epio nikashika wasuhuhishe kahe vppa.

19. Nanche ikshithv wariganv-pishi vppa, tseh-kia, okahshike, vechishi-okahshike, wamo-

no, ihope, Chihova ikshi echi pishi-walustv̄h itape atshipio :

20. Leh eh epio nikashika wasuhushe kaheh vppa : ahshi shake dushashe wānumbra vkha hahta nikashika wasuhushi wakahe tape.

29. Keilothv Chisvs vkha alapa tv, Galili chetv-shiga ashkah atshipih koh; pahoh mih akaha alapa tv, echi grikapio.

30. Keilo nikashika hiu wāgene eh ikshi atship, moinishe, ishta-velashe, ieh-koshiga, sheka, atah skhi nikeheh, ehsho eshi skhi hihv eineapa-tv; Chisvs sugreke grih-lalapio; keilo kihni-wakahapio.

31. Liqhatv nikashika vppa shoerutsare vppa, ieh-koshiga iape ilape olaha, achuhta-nike ekikompī olaha, moinishe moinimpi olaha, ehsho ishta-velashe skhi velapi : keilo Israela Chihova itape hihhapio.

CHAP. XVI.

Christ foretells his own sufferings—His followers must deny themselves.

21. Keilothv Chisvs vkha wākonsa owalaha pv owalake atsharap, Cherusalema echi aleh tvkhatsi, ehsho tataske hihv kishosheh tvkhatsi, nikashika ohhobeh, ehsho Chihova-okihv, wāhtvga, nikashika wākonseke itape, ehsho tsewale tapitse, keilo velabene shah tse kihpahv̄h tapitse.

22. Keilo Piter *vkha* *anikiupa*, *ikishoshe* *atsa-*
rape, *koikeapio*, *She* *leinesheh* *kāhhashe* *tvkho*,
Wāhtyga: *leh* *she* *leineshechi* *hvkvshe* *tvkhau*.

23. *Āhshi* *kigrisanapā*, *Piter* *koikikeapio*, *De*
einehe *echi* *tasehha* *amoinio*, *Satan*; *she* *leine-*
sheh *āmbāhko* *eineheo*: *Chihova* *ikshi* *tataske*
isthigvnashe, *āhshi* *tataske* *nikashika* *keh* *echi*
hnv *isthihvnv*.

24. Keilo *Chisvs* *vkha* *wākonsa* *owālaha* *ita-*
pe *koikivekiapio*, *nikashika* *wike* *āhwālahahche*
eletv, *wāshih* *ihta* *kikhāhe* *lashehchea*, *tsashe*
grusatv, *ehsho* *āhwālahah* *cheo*.

25. *Howāle* *niāh* *kiwahre* *tv*, *ohpoileh* *tatshio*:
ehsho *pe* *ohpoileh-kia* *tv*, *wihnvn̄ta*, *ikireh* *tat-*
shio.

26. *Tata* *nikashika* *mih* *lāgani* *ruseh* *tatshi*,
māshā *sani* *okshehtoh* *tv*, *ehsho* *oshole* *ohpoileh-*
kiatv? *Ehsho* *wānāhha* *ihta* *tata* *ihkikvme-*
kiah *tatshi*?

27. *Nikashika* *Shiga* *itape* *vkha* *Chihova* *wā-*
lekāhapi *p̄v* *showākigerapi*, *Irache* *ātahkāh* *ihta*
omoinē *atshih* *tvk*; *keilo* *nikashika* *sani* *okāh*
kāhapi *keh* *ekho* *wākikiuh* *tvkhaau*.



CHAP. XVII.

The Transfiguration

1. Ahkahatse hompā shahpe olaha, Chisvs vkha Piter, Jemes, isuga eshki, Chāna itape wārusapā, ehsho wāni-alapā pāhoh mvsiche mih echi ehnaha wāni-eihpio,

2. Echi shoh vnkha eshi atsarapio tumpapi na ehsho inche ihta vkha dischihsthisa mi ekhohpio, ehsho olohi ihta vkha skah atahkvh ekhohpio.

3. Keilo wānta, Mosesa Ilaiasa enumpā okhea likshe ilapio.

4. Keilo Piter vkha iapā, Chisvs koikikeape, Wāhtvga, lekagerimpe lāganio : ekesthetv, chishiga labane lekah vkaheh tapeo ; mih dihta tv, ehsho Mosesa mih ihta tv, ehsho Elaiasa mih ihtah cheo.

5. Cheh shonisheh, wānta, māhpiuh skah-kholah amāhpiupeo : keilo wānta māhpiuh ki-thv ho keike-atsigereh, Leh Shiga ohta wihta au, eh ikshi onanche ahpio : anvkhompio.

6. Wānta wākonsa olahapā nvkohpih koh, shoerutsare wāgene pāt, 'hilapio.

7. Keilo Chisvs āgaripā, wārihtvhpā, koike-apio, Pahvhpiau, nohpapi nikau.

8. Wānta ishta kabrapī na, pe nikashika ila pvshe, Chisvs ehv ilapio.

9. Keilo pāhoh ahpāpo akiupih koh, Chisvs vkha anohra wākashipio, koikeapio, Tata ilarapi tse pe nikashika osthakapā nihau, nikashika Shiga itape ohheh ekithv kihpāhv shohleh.

CHAP. XVIII.

Humility taught from the example of a little child.—The parable of the lost sheep, and the unmerciful servant.

1. Keilo wākonsa olahapa Chisvs ethai atshipā, koikeapio, Māheh mvshihtvtha wākihigapi tv pe wāhtvga tape?

2. Keilo Chisvs vka shiga-shiga mih kipāh-pā, okāskah ke grih-lalapāt.

3. Koikeapio, Mikshehche owibrakeh tape, Nanche-edishe pvshe, ehsho shiga-shigahche ikshi ekho shipvshe, māheh ke wākihige ikshi echi olahpa pvshe tatshio.

4. Kākonta howāle hatape-kiah tv leh shiga-shigahche ikshi ekoh tv, eh wāhtvga tatshio mvshihta wākihige ikshi.

5. Ehsho pe shiga-shigahche leko mih shashe wihtatshe via ānānrigantv, tāhle tv, tāleo.

6. Ahshi pe leh wāhoka shigahche, ekho ahshi vnkha mih ighahna kāheh tv, ih-tvga numpe-ekshia nihtvga ke epha-hilarapi ksheh lāgani.

8. Kākōhta shake si tv skhi ighahna dikāhe tv, kātōhpāpi au, ehsho ohle-lerapiau : moinishe achuhta-nike itape nih shih tapitse eh lāganio, ehsho shake numpa si numpā olaho itape, peche shōhshōhle tsetsi ohle-lediah tapitse enumpv.

9. Ehsho ishta dihta ighahna dikāhe tv hah-pela tv ohle-latau : ishta mih dinikeh nih-shih tatshe eh lāganio, ehsho ishta numpā eini, peche-tvga tse ohle-lediah tapitse enumpv.

10. Ashopāpā nihau leh wāhoka lykhah wike

ilasih tapitsindo : owibrakeh tape māheh mvshihta Chihova wale-kāhapi itape vppā Indache wihta māhe mvshihta iksheh inche ihta tumpe shohshoapio.

11. Nikashika Shiga itape ohpoile leh nikāheh tape atshipio.

12. Hakoh ashvshihpe? Nikashika mih tahskah krebena-hiu wāne ikshe tv, ehsho mih ohpoiletv, hakoh krebena krebena che mīke āgena krebena che mīke lykhah wōhle lashe tatshe ahīh, ehsho kahta ohpoila leh pāho keh okitse lashe tatshi?

13. Ehsho wāntaske ikirapi tv, mīshehche owibrakeh tapio, tahskah vthachi kilāgani tvkho, lehta krebena krebena che mīke āgena krebena che mīke ohpoilashe lvnkhah itapvtv.

14. Ekhoara, hahta Dirache māheh mvshihta ikshi leh wāhoka lykhah mih ohpoilapi kholah che.

21. Keilo Piter vkha Chisvsa echi atshipā koikeapio, Wāhtvga hani wisvga deathvhe oshashe-wākāh tv shoebre-mvshe tatshi?—penumpitv?

22. Chisvs vkha koikeapio, Hahta penumpih tv ewikipsheh che ; ahshi hathv krebena-penumpa penumpitv.

23. Kākōhtv mvshihta okāh vkha keihigeh-tvga mih wātāgera ihtapā wārusa wālawa ikshi ekhōhpio.

24. Ehsho cheka wālawa olaha, mih eineatshipio wārusa maseskah-tvga krebena-hiuh-tvga krebena rutsake.

25. Tata ikāshupeh che nīkeitv, wāhtvga

vkha oshonikshe, wako ikshi, shiga-shiga vkha itape tataske ihtatse sani olaha, venimi tape wakashipio, eh ikashupe-kahheh.

26. Kakohtv, watagera vkha, hiratshe shahpa kikhvh pa, koikeapio, Wähtvga anahpa, sani wikishupeh tamiksheo.

27. Keilo wähtvga ihta vkha lakerapa, dushkapa, warusa kiohlapio.

28. Keilo watagera vkha ashe alapio, olaha watagera itapape mih warusa masiskah-si-shiga krebena-hiuh warutsaka letv ilapa, keilo orikapa, ehsho totse orikapa, koikeapio, Akisshupau warusa ahni leineshe na.

29. Keilo watagerh vkha suogreke hilapa kihkah, koikeapio, Anahpau, sani wikissuheh tamiksheo.

30. Ahshi ishoshipio: keilo alapā hynapvsse ogervhpio, warusa kigerashu pvshe shethv.

31. Kakho ohtvga watagera itapapi apv koike ilape ohtvga, kishoh pvsheh cheh, keilo age-rapa, wähtvga itape olakapio tata hako ke sani.

32. Keilo wähtvga ihta vkha, kipahpa, koikeapio, Watagera oshkv dihpishi au, warusa sani kahshoh-wik-shiah nv, ekishe tse ehvntv:

33. Hakohta lakera rashe watagera itapape hnimpe mih, lakewire letse ekho.

34. Keilo wähtvga ihta vkha nanche ishkah pa, wadishoshe pache wakiu-lelapio, warusa sani kigerashu-pvshe shethv.

35. Ekho Irache dihtape mvshih tvkha skhi ekileoh tape vkha, nanche inkshithv disvga igravhpi ke shoke-lakshia pvshetv.

CHAP. XIX.

The law of Marriage.

1. Kākohtyga Chisvs ieh leh lashtyhpe oh-tyga, Galili ĩnkshithv alapā, Chordan māhseih-ta, Chudia māshā ĩkshi atshipio.

2. Keilo nikashika hiu wāgene owālahapi oh-tyga, echi kini-wākāhapio.

3. Pharisīs vppā skhi atshipā, kāsygah, koi-keape, Hakohe sani nikashika wākoh kiqhleh tape ena hih wāgaressa?

4. Keilo iapā koikivekiapio, Sthata pvshe ahīh wāgaressa? pahvgrehche wākāheh ĩkshi tokah mīka enumpā wākāheh che;

5. Keilo koikeapio, Kākohta nikashika irache iho enumpā wākiqhla tv, ehsho wākoh sarke ogrikeh tatshio: ehsho numpā shoika mīhsthe aleh tatshio.

6. Kākohta inumpe eh eshke numpā alashe tatshio, shoika mīhsthe aleh tatshio. Chihova vkha wāduwīhtyhpio ata pe nikāshika kirahakāha pvsheh cheo.

7. Koikikeapio oshothv, Hakohta Mosesa wāgeressa-kirahah tape kiu wākāshe, keilo kiqlah che?

8. Osho vkha koikivekiapio, Moses vkha, nānche wārihcheheh pvtv, wākoh lakiqbstheh tape idikishtyhpio; āhshi pahvgreh tsetsi hv-kvsheo.

9. Ehsho keikewikīphāpe mīksheo, Howāle wāko kiqhle tv, wāko leh okāshike nīkeh, eshe mīh gryke tv, oshole okāshike leo: ehsho howāle wākoh qhlape letv gryke tv okāshike leo.

CHAP. XX.

Humility taught.—Two blind men restored to sight.

17. Keilo Chisvs vkha, Cherusalema ikshi inumpe alemoini pā konsapi āgeni-nvmpā pv ehnaha wārusa pā, ehsho koikivekiapio.

18. Cherusalema ikshi inumpe vkoile-akeileo Nikashika Shiga itape vkha olakeh tape Chiho-va-okiu wāhtvga pāche, wākonsa-piu itape, ehsho tseh-akiladzeh tape vkhau.

19. Ehsho okihtse Chihova ipāhoshe kechi, ohkinoh tape, otshih tape, ehsho ishkatse skhiuh tse itape, wākiu-leleh tape : keilo hompā velābe-ne shāhtse kihpāhv h tatshe.

20. Wanta Zebede shiga-shiga itape iho ampā atshipā shiga showākigerape awikiapā, ehsho tataske mih kikhola pv.

21. Keilo Chisvs vkha koikikeapio, Tata skhohstha? Koikikeapio, Shiga wihta numpā devthah, wālakehige tse grih-lawāle, mih ish-tokah taha, ehsho imah lahta taha.

22. Ahshi Chisvs vkha iapa, ehsho koikeapio, Tata latapi tse ishpocho nīkeh nvkhashe. Cheh-he-skah vebrahtv tatshe vesthahtv pv nānche? Ehsho verushah anānrushapi tshe, idirusha pā antse? Koikikea ekiuoh pā antseo.

23. Keilo koikivekiapio, Ekhoah chehhe-skah wihta vesthahtv tapitse, ehsho verushah anānrushah tapitse idirusha tapitse ; ahshi ishtoka tse ahwāhgrih tatshe, lahta tahatshe enumpā, wihta mvshe wikiuh tse : ahshi kiuh tape vppā leh Indache wihta vewārishtv.

24. Keilo wānta krebena vppā nṽkompe ola-
ha, elechi nānche-ishkah wāganimpio.

25. Ahshi Chisṽs ṽkha iṽkhatshe wākipā
pā, koikikeapio, Ishpāhohpi ohkihtse keihige
itape vppā wāshih ihta kihigeh tape, ehsho
wāhtṽga vppā wāshih ihta epātse kihkāheh
tapo.

26. Ahshi epāshechi ekhoshe tatshio; ahshi
howale epāshe wāhtṽga kholatṽ, wātāgera-kia
lehche.

27. Ehsho howale ipāshi keihige kholatṽ,
nānche ilalihih tapeo.

28. Ekhoahpā Nikashika Shiga itape ṽkha
wātawāgera moinih tapā atshi pṽsheo; ahshi
tāgrah tape, ehsho kiukiuh tapṽ vekashupe kiu
ni-wākāheh che atshipio.

29. Keilo Cheriko inkshithṽ lapio olaha,
nikashika hiu wāgene olahapio.

30. Keilo wānta nikashika ishtavelashe num-
pāh oshṽke kāhha keh grīh ṽkheita, Chisṽs tshi-
leh nṽkohpi ohtṽga, kikhṽh lerapṽ, koikeapio,
Lakewārapī au, Wāhtṽgah chenei, Devida ish-
ige.

31. Keilo nikashika vppā ikishoshipio, niāh-
shi tṽpetṽ: ahshi kā ohehsashe harkeli laapā,
koikeapio, Lakewārapau, Wāhtṽgah chenei,
Devida ishige.

32. Keilo Chisṽs ṽkha nashihpā, wāpāh lera
pṽ, koikeapio, Tata hawimohpe skhohsthape?

33. Koilo koikikeapio, Wāhtṽga, ishta ahki-
grabra tapeo.

34. Ekho Chisṽs ṽkha lakewārapā, ishta ve-
lihtṽpio: keilo kahshohle ishta velapatṽ, olaha-
pio.

CHAP. XXII.

The Marriage Feast.

1. Keilo Chisvs vkha iap̄atv, wāvehkikoh-skeire wiowāhkea p̄v, koikeapio.

2. Mvshihta wākihige okāh vkha keihige mih, ishige migrvka tv wākhoh ikshi ekhoh-pio.

3. Keilo wātāgera itape wāpāh lewākāhapio kigrvkapi tse kipāhpi p̄v: āhshi ahiuh che ishoshipio:

4. Shi wātāgera eshe lewākāha p̄v, koikeapio, Olakāpi au kākhoa kipāhpi pā, Hau, wākhoh tshe irahkigrihstau; chehskah wihtape, ehsho wāchuhta shihp̄v itape tserapi keo, ehsho tata nīkeh skhi idishtv̄hpi keo: hiupio kikhoh.

5. Āhshi hakoh-ashih p̄vshatv, hakoh lehah alapio mih wōh alapā, ehsho shi mih wānimike alapio.

6. Keilo osthe vppā wātāgera keh ogrika p̄v-tv, duhtasa p̄vshetv tselapio.

7. Āhshi wānta keihige nvkōhpe ohtv̄ga katse kibāhkōhp̄io: keilo akida lewākāhapā kā wātsera p̄v tsere-wākshia, tāah ikshi tahne kāhapio.

8. Kāko-olaha wātāgera koikivekiah Migrvke-wākhoh idishtv̄hpi tse āhshi kipāhpi vppā ekho-lvntha p̄vsheo.

9. Eta lapio oshv̄ke keh, ehsho hana ilarapi tv, kipāhpi au wākhoh ikshechi.

10. Eta wātāgera vppā oshv̄ke keh echi alapā, hana ilapetv sani diriskipio, pishi lagani akis-

che : keilo kâhshoh-khola wâkhoh ikshi atshipio.

11. Keilo wânta keihige vkha wâtumpeh tapo tshi pv atshipi na, nikashika mih echi kigrvke-kikhoh hohkiuhra nîke ikshi ilapio.

12. Keilo koikikeapio, Kulah hakweita kigrvkeh-kikhoh hohkiuhra nîke lekah latshi nîkshe. Ahshi niym pvshe.

13. Keilo keihige vkha wâtâgera koikivekia-pio, dushawih pâtv, eini-tshila pâ lashe okâhvne-pvsse keh ohla-lerapiau : keilo harkeh hi-grahtake vppâ tvpâ.

14. Hiu kepâhpi apâ ; ahshi chopâ rusapi vppâ.

CHAP. XXV.

The Judgment.

31. Hâthv nikashika Shiga itape atahkâh-okimoine, nikashika mvshihtathv wâsuhu sani showâkigera pv, atshih tvkho, keilo ogrîh-atahkah okiginih tvkho :

32. Ehsho ohkih tse sani eh ikshi wâriskeh tapo : keilo wâdunum-pâhah tvkho, tahskah-atumpe tahskah tahtsoke itape diopâhe kirahawâshu ekhoh tvkho :

33. Keilo tahskah ishtokah taha owâshuh tvkho ; ehsho tahtsoke lahta tsehta owâshuh tvkho.

34. Keilo Keihige-tvga vkha ishtokah tsehta lvnkha koikevekeah tvkho, Hiupio, Indache kil-âgani dikâhape pâsheh, wâkihige tse agreinimpio ididishtvhipi tse mâshâ kâha pvshe shoh 'chithv,

35. Nohpe^ahe elnehe, oht^uga wānumbra ān-lakiupi na : ni-ānānpīusa einehe oht^uga, ni ān-lakiupina : tāah-eshe einehe oht^uga, che ohpe ānlarapina :

36. Lohkeine einehe oht^uga, vehkige-reine ānlarapina . āhhiuhega eineheo oht^uga, āhsthumpe latshipina : h^unepusse owāgene mīkshe oht^uga, leh mīkshe latshipina.

37. Keilo tāah-wōh vppā iapā, koikiah tape, Wāht^uga hāthānche nohpehe ān^undirapih koh, v^ukwa dikiupi ? ehsho nih-idihpiuseh koh, nih v^undikiupi ?

38. Hāthānche tāah-eshe leinesheh koh, chi ohpeh āndikahapi ? ehsho lohkeine leinesheh koh vehkigereine āndikahape ?

39. Ehsho hāthānche hīuhegeh, shi h^unepusse olāgani hnikshe ānāndirapi oht^uga, shehnikshe v^ukatshipi ?

40. Keilo Keihige-t^uga v^ukha eapa, keikivekiah tv^ukho, Mīkshe owibrakeh tapio, Leh āhwa-wāthv hōhshehche v^ukha mīh ekishōhpi v^uthatv, wia ekiuohshōhpi tseo.

41. Shi keilo lahtah tsehta koikivekiah tv^ukho, Moinimpiau kishoshe ōhlape pāsheh, peche-ohōke nīke tsetsi, wānāheh-pishe wāle-kāhape ihta-pā showākigera ikirishtv^uhpa tse shetsi oht^uga.

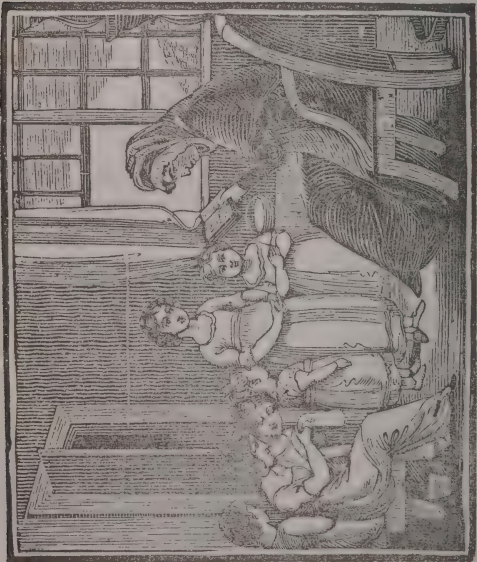
42. Nohpehe einehe oht^uga, wānumbra āla-kiu p^ushio : ni-ānānpīusa einihe oht^uga, nih lahtv^uhshe ālakshirapio.

43. Tāah-eshe einehe oht^uga, chi ohpeh ān-larap^ushe : lohkeine oht^uga vehkigereine ālara she : hīuhegeh, ehsho h^unepusse m^unsehta mīkshe, oht^uga, āsthumpe latshi p^ushe.

44. Keilo eshke eki vppa, koikieh tvppo, Wahtvga, hāthānche nohpehe, ni-ippiusa, tāah eshe, lohkeine, hīuhegeh, hvnepvsse ogrih itape anāndirapih koh, nānche anāndihi pvshe?

45. Keilo vekiapā, koikia, Mikshe owibrakeh tapio, Leh hōhsheh che vka mih ekishōh pvshe vthatv, wia ekiuohshōh pvsheo.

46. Keilo leh lehtvpi tseo kishoshe-ohoke-nike chechi: āhshi lāgani-wōhah pā ni-ohoke-nike aleh tapo.



John.

CHAP. III.

14. Mosesa vetsa kisahkah ke opāhchigera-pio, ekho nikashika Shiga itape vkha opāhchigereh tape ;

15. Eh howāle ekho-ashih leohpoila she tatshio, (tsashe tatshio,) ahshi ni-shohshohesh tatshio.

16. Chihova vkha masha lakewalapā, Shiga ohkvnce wakiu-hiulapio, eh howāle ekho-ashih-le tsashe, ahshi ni-shohshohesh tatshio.

17. Chihova vkha Shiga itape masha akaha tshi-kaha pvshe masha tse-wakiladzety, ahshi masha inih tapety tshi-kahapio.

18. Howāle ekho-ashih ty tse-akilata pvsh-co : ahshi pe ekho-ashihshe ty tse-akiladze lash-tyhpi leo, Chihova Shiga ohkvnce shashe ihtatse ekho-ashihsheaty shoero.

19. Ehsho tse-wakilatapi tse leh eh eo, atahkah masha akaha tshi ohtyga, nikashika vppā hvnepvsse eh tahlashio atahkah enumpty, okah ke pishi moini pty shohero.

20. Okah pishi kahesh le atahkah isileo, ehche atahkah tse hiutse ahish, nyka okah ihtatse opehne tape ahkishih ty.

21. Ahshi okah-mikshe kahesh le atahkah tse tshiah au, okah ihtatse ihpahoh tapety Chihova ikshi woh letse.

34. Chihova hiu-kāhapi le, Chihova ieh ihta ileleo: Chihova v̄kha Niāh ikohskare kiu pvshe latv shoh.

35. Irache vppā Shiga kiohta p̄v, tataske sani numpeh ogerv̄hp̄io.

36. Pe Shiga ikshi ekho-ashih tv̄ ni-shoh-shohēh leo: ehsho pe Shiga ekho-ashihshe tv̄ nilasheh tatshio, āhshi Chihova wānānche ish-kah v̄kha elechi vppā tv̄ppo.

CHAP. V.

Christ shall raise the dead and judge the world.

25. M̄kshe, m̄kshe, owibrakeh tapeo, Hompā pā hiuapā, kāhsho lekonshi eh eh o tsep̄v Chihova Shiga ihta ho nv̄kōh tv̄ppo; ehsho leh nv̄koāh pā nih tapā au.

26. Irache iv̄khatse ohkv̄nche niāh eini v̄khatse, ekho Shiga iksheh skhi eishechi ohkv̄nche niāh einigrih tse kiupi iksheo;

27. Ehsho nikashika Shiga itape griatv̄h, Wāhtv̄ga kāhape iksheo wāveriganv̄-kāheh tv̄tv̄.

28. Leh shoshe-ashihpe n̄kau: hompā pā ahiuapā, echi wāhhe ke vppā ho ihta nv̄kōh pā.

29. Ashe akiuh tapo; lāgani-wōhah pā nih tse pāhv̄h tapitse; ehsho pishi-wākāh pā tse-akiladzeh tape pāhv̄h tapitse.

CHAP. XI.

Lazarus raised.

1. Nikashika mih huihega vkha, Lazarus shashe einimpetv Bethani ikshi, Meri ihtvke Martha enumpā tāah itape ikshi.

2. Meri eh epio Wāhtvga istare-mahkah istarapā, pāhiu itape si ikipiukha vkha, ihchinto vkha ehuv huihega vkha.

3. Kākōhtv ihtvke vkha nohkone koikealewākahapio, Wāhtvga, dilohta nanv huihega vkha.

4. Chisv vkha, leh nvkōhpi koh, koikeapio, Huihega leh otsashe, āhshi Chihova hīheh tapvtv shoah.

5. Chisv vkha Martha, ihtvke shokigere, Lazarus itape wohtapeo.

6. Kākōhta huihega vksheh nvkōhpi ohtvga, numpā shāh wāspāpio māshā wāche vkhatv echi.

7. Keilo ahkahatse koikivekiape konsapi, Chudia ikshi hala vkāgareh tapeo.

8. Konsapi vppā koikikeapio, Chius vppā itsvga ih-iditshe kholav na, shi echi lāgareh skhōhta hnikshe?

9. Chisv vkha iapā, Wālatape āgena nvmpāshe hompake ekhonare? Nikashika wike hompāt v wāmoine letv hiphashe tv leo, māshā lekah ilamoine ettv.

10. Āhshi nikashika wike haine wāmoine tv hipshe tv leo, hompā elechi nīkatv.

11. Leh koikia lashtvhpio, Keilo ahkahatse

koikivekiapio, Ihkula vkohtype Lazarvs vkha shihle vkha; ahshi breo, shihle shohkshe brikhta tv.

12. Keilo konsapi vppa koikeape, Wähtvga, shihle vkhatv täah cheskah.

13. Shoh Chisvs tse tsheh ehv ili ikshi: ahshi shihle ewakshe ikshi ashiahpa.

14. Keilo Chisvs vkha koikivekiapi, alohtvhe, Lazarvs vkha tse vkhei ero.

15. Ahshi aniketse dihnvhpv alaganio, istohche ekho-ashashe tapv; shoh eh kshechi vkoileh tapeo.

16. Keilo Thomasa, Didemvs latape vkha, wäkonsa olaha itapape pa koikivekiape. Ukohske vkoila pvtv tseh shogreh tapio.

17. Keilo Chisvs wänta atshipina, ka tapa shah heh-dishtvhi tse nvkohpio.

18. (Bethani vkha Cherusalema ikshithv ashka vkha wälatape numpä vkha.)

19. Ehsho Chisvs hiuh Martha Meri enumpä wäche ikshi ettv echi atshi apä, ichintoh adseni kähv tse.

20. Keilo Martha vkha Chisvs hiuleh nvkohpi tse olaha, alapä akihpāpio; ahshi Meri vkha chihta wäspe-grih vkhau.

21. Keilo Martha vkha Chisvs koikikeapio, Wähtvga, konchi lekah hnikshetv, hwointa wichinto tseh tse.

22. Ahshi ihpoho lekonche eshke, Chihova tata howatseske lata tv, Chihova vkha dikiuh tvkho.

23. Chisvs vkha koikikeapio, Dihchinto vkha kihpāhv tvkho.

24. Martha vkha koikikeapio, Ihpoho kihpāh-

vh tatshe hompā oloharke tsetsi kihpāhvhpi tv echi.

25. Chisvs vkha koikikeapio, Kihpāhvh-wa-kāheh mikshe : ekho ahshih leh tseksheh skhitv sho nih tatshe.

26. Ehsho leh nimpā howāle, ekho-ahshih tv hwoatv tsehche ahih. Leh ekho-asvshe, iohtv-ga?

27. Eiha, Wāhtvga, ekiapio, Chraista Chiho-va ishike dia lathvhsheh ashvmeo, māshā akaha tshih tale hnv.

28. Keilo wānta koikia lashtvmpe ohtvga, āgarapā, ishonle nohrhoha kipāh pā, koikeapio, Wāhtvga vkha atshipe tv, dipāh vkha.

29. Nvkhōpi tse olaha, nashih atsarapā, ethat-she atshipio.

30. Chisvs vkha tāah ikshi atshishe shōh vkha, ahshi wāchi Martha wāh kīhpoitv echi shōh vkha au.

31. Keilo Chisvs chihta shogra, adsine-kāheh tseh atshi apā, wānta Meri nashih tshila tv ashe leh ilape ohtvga, olaha pā, koikikeapio, Wāhhe keh adeapā echi harke tapetv.

32. Keilo wānta Meri vkha Chisvs wāchi vt-hatv echi atshipā, ilapih koh, sugre ke hilapā, koikikeapio, Wāhtvga, lekah hnikshe tv konche wohtv wichinto tse tseh.

33. Kākhoatv Chisvs vkha harke ilapih koh, ehsho Chius skhi olaha-tshipa harke vppā vela-pih koh, harke-nivmpio, kiohkūndia.

34. Keilo, Hoake kihilarapi? iohtvga. Koi-kikeapio, Wāhtvga, hiuatv tumpo.

35. Chisvs vkha ishtabene ohpoilapio.

36. Keilo Chius vppa koikeapio, Tumpapi kiohta waganimpio!

37. Ehsho kisah koikeapio, Lethv ishtavelashe kigrabra wakahēh nv, nikashika leksheh tsashi tse kahēh lynthashe eihih?

38. Kakōhta, Chisvs vkha, shi harke-niahpio, wāhheh kshi atshipih koh. Mahshontsetv ih ilaakaspapi tseo.

39. Chisvs vkha, I hrusapiau, apio. Martha ka tse ksheh ihtvke vkha koikikeapio, Wāhtvga, lekonshe hwih dishtv vkha: ka topa shahpeo.

40. Chisvs vkha koikikeapio, Ekho-ashvshih-tv Chihova okah ihta granda ilale cheskah, ewikīpha mvshe?

41. Keilo nikashika tseh kshechi ih keh ruspiao. Keilo Chisvs vkha padihv pa, koikeapio, Indache ahlāganio alanvko tse.

42. Shohshoeh alanvko nv ihpoho: ahshi leh nikashika nashihpa ehvmpetv shepshio, hiu-ahskahēh tse ekho-ashih tapetv.

43. Keilo wānta koike lashtvhipi ohtvga, ohehsashe-kholah, Lazarvs kiuau, apio.

44. Keilo tse vkha nv, shake si itape wāhheh-vekigeraine opethv, kahshonle akupio, ehsho inchēh skhi haskah-shiga opethvhipi vkhau. Chisvs vkha koikivekeapio, Kiuruskā putv lekāhapiu.

45. Keilo Chius hiu atshi vppa Meri ikshi-chi, Chisvs koiki v ilapi ohtvga, ekho-ashihpio.

46. Ahshi kisah Pharisiss pache āgerapa, Chisvs tata hohtseh olakapio.

CHAP. XIV.

Christ comforts his disciples.

1. Nānche kiohkūndiape nīkau : Chihova ekho-asvshihpeo wiske ekho-ahshih-piau.

2. Indache chi ihtatshe ogerih ohchiau : ekhoshitv owibrakeh tapeskah. Ogerih iwibrishtv tūppa breo.

3. Ehsho bratv ogerih iwibrishtv hpi tv shi atshiatv, osho mīkshe wigruseh tape mīksheo ; wāchi mīkshitv echi nukhashi tvtv.

4. Keilo hoake bre tv ishpohohpeo, ehsho oshvkeh skhi ishpohoh nvkhasheo.

5. Thomas vkha koikikeapio, Wāhtvga, hoake stheatv ānumpoho pvsheo ; hāvhpōitv oshvke ānumpoh tapitse ?

6. Chisvs vkha koikikeapio, Oshvke breo, ehsho mīkshe tse, ni-wākāheh tse enumpā wia mīkskeo : lemīkshe hiushi pe nikashika Indache ikshi tshih che eihih ?

13. Ehsho tata shashe latapi tv eh ekimoh tamīksheo : kā Irache ikshi Shiga ikshechi ohho-be kāheh tapetv.

14. Shashe wihtatshe tata latapetv, ekimoh tamīksheo.

15. Alohtapetv, wāwibratapi ke ekiuv hpi au :

16. Ehsho Indache awātatv adsene-wākāheh eshi mih dikiuh tapitseo, originimpe shohshoeh tvtv ;

17. Niah mīkshe leh, eh māshā vkha ruseh chekoshi vkhau, ilashi-moine pāt, ipāho eh-

tshun p̄vshetv: āhshi dia ishpohhpio; originimpi vkhau, ehsho shehnvkha shechi vkhah tvk ha au.

18. Adseh hnimpi nikeh shohnvkhashe āgera mvshe tvmiksheo; āgerih tamiksheo.

19. Ashkah-shiga osthea, māshā inumpe eshke anānlasheh cheh, āhshi dia ālanlaleh pāsheh ta pāsheo: ani-mambria tv, dishke lanih pāsheh tatshio.

20. Hompā keilo ishpoho tapitseo Indache owāgri eineheh, ehsho dia lemikshe pāsheh, ehsho wishke shepāshe echi einiheo.

21. Cheh wihta einiatv, ekiuhleh, āhohta leh eh eleo; ehsho āhohta leh Indache vkha kiohta tvkha au, ehsho wishki aohta tv elechi ahkigeru-wāhtih tvmiksheo.

22. Chiudasa (Iskariot epvsheo) koikikapio, Wāhtvga, hashonta devkoile echi lahkigeru-wāhtihatv, ehsho māshā ke hvkshe tatshe?

23. Chisvs vkha eapā koikikeapio, nikashika wike āhohtapitv, iehwihta anvkoh tvppau: ehsho Indache vkha kiohtah tvkhau, ehsho eh ikhshi vkatshi tv shogreh vgrih na tatshio.

24. āhohtashe leh tāpshe ikhshi ekiu vhshe leo; ehsho ieh leh lanvkoh pāsheh wihta mvshe, āhshi Indache kā hiu-ākāheh vkha ihtapio.

Luke.

CHAP. X.

The good Samaritan.

25. Keilo wānta, wāgeressa-piuh mīh nashia-tv, wāsȳga, Wākonseī, hamv̄tv ni shōhshōeh owāki-māmbrih tatshe ? iohtȳga.

26. Koikikeapio, Hakoh ashupitse wāgaressa ikshi ? wāladse hashoh nei ?

27. Ehsho iapā, koikeapio, Chihova Wāhkȳnda dihta nānche, niāh, wāshkȳh, wāriganv̄ itape sani agreine skhōhstah tatshe ; ehsho ashkaha p̄v dia enumpā konsekho wākah hau.

28. Keilo koikikeapio, Ekho ekisheo : leh eki-uoh, ehsho lanih latsheo.

29. Ahshi kīgerasheh kholah, Chisȳs koikikeapio, Pe leh ashkaha wihta leh ?

30. Keilo Chisȳs v̄kha iapā, koikeapio, nīkashika mīh Cherusalema ikshithv̄ Cheriko ikshi alapi na, wāmonostv̄ kechi ohkiuōhlapio, kutapv̄ vehkīgereine kirushapā, grānda-ōh khola p̄v, tserashe-skhohtȳga shōhkshe alapio.

31. Keilo Chihova-okiu ikshi mīh echiha atshipā, ilape ohtȳga, oshȳke diopāhe imah taha alapio.

32. Ehsho Livai ihkitare wihske māshā ikshi atshipe ohtȳga, tumpe v̄kha into, oshȳke diopāhe imah taha alapio.

33. Ahshi Samaria nikashika mīh, wākashah

shoapā, wāchi kshetv echi atshipio : keilo wānta ilapihkoh, lakerapio,

34. Keilo eh kshechi ahipā, ehsho grānda-ohpi ke akirustapā, istare-vigri, hasu-ni itape akihtv̄h pā keilo wāchuhta itape āgene-kshiapā, wākāshāh owānumbre-chi mīh echi eine-atshipā, nānche ilahiah vkhah naau.

35. Keilo ekāsaihta tv, alapih koh, māseskah-shiga numpā rusapā, ehsho chi-wāvehta ikshi kiupā, koikikeapio, nānche ilahi panihau, ehsho hana āgena lakiu tv, shi atshia tv, wikīsshupe tamīksheo.

36. Leh labene lvnkhah wāchire ashkahale eh eli, ashvshe, kā wāmonosthv pāche ohkiu-ohle ksheh ?

37. Keilo kā lakele leh (ashkaha le) eh eli ashv̄mmeo, apio. Keilo Chisvs vkhā koikikeapio, Grata dishki, ekho-moinio.

CHAP. XV.

The Prodigal Son.

11. Keilo koikeapio, nikashika mīh shiga numpā wāhtohpio :

12. Keilo wāhoka vkhā irache koikikeapio, Indache, tataske wihta tse ākikiuo. Keilo tataske owārischekapio.

13. Keilo hīu shāh nīkeh shōh tse ahkahatse, shiga wāhoka vkhā tataske sani wintv wāgri-riskipā, māshā vehitse wākāshāh alapio, keilo echi tataske itape hōhskhe kāhapv ninkilapio.

14. Keilo wānta sani ninkile olaha, māshā echi ikshi wānumbra itsare wāganimpio; keilo iniwāhche atsarapio.

15. Keilo alapā māshā echi nikashika mih echi wih-kiapio; keilo kuta kha owe itape ke echi kukvssah okiu-lekāhapio.

16. Kukvssah wāchuche-ha latsepā latha lvtse ketv cheseh ogiuhpe-kilah lvtseh vkha: ehsho pe okiushe au.

17. Keilo wānta wārganv olohta kiagaripe ohtvga, koikelapio, Indache wāshi-watagera hihw wānumbra tohpē na, tataske skiuh numpe; nohpēhe atseh kholah!

18. Anashiatv Indache ikshi āgaratv, koikelapshe tamiksheo, Indache, Māheh Mvshihta, shehnikshe skhi iragrahna au.

19. Ehsho inumpe eshke shiga ānlagrata lvnthasheo eineheo: washi wātagera dihta mih ekho ākāhau.

20. Keilo nashihpā, Irache itape ikshi āgarapio. Ahshi vehitsa khola shōhle, ikilapā irache vkha, lakekirapā, akihkipvnumpio, keilo tahi akitsa-moinipā, ihah akihkigerapio.

21. Keilo Shiga vkha koikikeapio, Indache, Māheh-mvshihta, shehnikshe enumpā iragrahna, ehsho inumpi eshki shiga dihta ānlatapā lvnthasheo.

22. Ahshi Irache vkha wātagera itape koikivekiapio, Mih lāganihche ikshi eine-kiupvtv, ikshiapiav; ehsho numpe-oruhra okshira pāt, humpeh skhi onashi ekkshiapiav.

23. Ehsho chehskāh-shiga shih leh lekah eini-kiu pāt, tserapiav; āhlatha patv veahnv tapeo:

24. Devkha shiga wihta vkha tsape tv, she kini vkha, ohpoilape tv, ikirape vkhau. Keilo cheka vehnυhpio.

CHAP. XVI.

The rich man and Lazarus.

19. Nikashika tataske toh mih echi vkhau, ha suche, hahskahskah-shiga itape ilahkigraine, hompake sani wanumbra lagani woh.

20. Keilo echi skhi watahsthv mih, Lazarvs latape echi vkho, chishepe ihta tsechi kihilape, shioka wachine irustv.

21. Nikashika tataske toh ikshi awanumbra, ihta kshithv oshokeire ohpoile ke kiupe kholah : ehsho shuke vppa leh niekeh kilash tape vppa.

22. Keilo wanta, watahsthv tseh olaha, nikashika mvshihta vppa Ebrehama mvkeh ihteikshi eine-akshipio : nikashika tataske toh ikshi tseh olaha, hapio.

23. Keilo pecheh-tvga tsechi ishta kabrapinυ, shoskire vkhau, Ebrehama kushichi ili-lerapio, Lazarvs dosuh ogranleh.

24. Keilo pah-lerapa, koikeapio, Indache Ebrehama, le keanla tv, Lazarvs hui-kahau, shake-pasuh ni-olopitah tv, glese hnih-nih akshiah che, pecheh lekah shoskire mikshe.

25. Ahshi Ebrehama vkha koikeapio, Wishike, kissurau lani leinesheh shechi tataske lagani dihtake wastuseh leinesheh enna hnυ, Lazarvsa skhi pishi ke waruseh leh nenυ : ahshi lekonshe

adzene-kāhape ikshi ohtyga, dia shohskire dikāhapih niksheo.

26. Ehsho leh kākho ohtyga, kiogreh tyga mih hāhapi kshe : loantv pe lekathv shero hihche, ehsho pe sherothv lekah tshihche.

27. Keilo koikeapio, kakhonta witah, indache eh lehskhāheh cheo indache chi ihtatse.

28. Isuga sahta wihta echiapo, eh owālakeh cheo, nykā eshke māshā lekah tshipi tv shohskire lvnkhah tvtsintoh.

29. Ebreham vkha koikikeapio, Mosesa Chihova-iolake itape eine-ampāau, anvkoh pācheh.

30. Keilo koikikeapio, hvykvshe Indache Ebreham ; āhshi wike wānāheh hala-kshi tv, eh wārganv okah itape kigruapvshe cheskah.

31. Keilo koikikeapio, Mosesa Chihovai-olake itape eshke anvkoh pvshe tv, hwoatv wānāheh mih kshia tv eche ieh opsheh tape.

Matthew.

CHAP. XXVI.

The Rulers conspire against Christ.

1. Kākohtȳga, wānta Chisȳs vkha ieh leh sani lashtȳhpe ohtȳga, konsapi itape koikivekiapio,

2. Ishpohohpe 'skah numpā shāhtȳ ahta-tshireh kikhoh tapo, keilo nikashika Shiga itape kāleh tapo shāh mīh māse-okāteh tape vkha.

3. Keilo wānta Chihova-okiu wāhtȳga pā, wākonsapiuh, nikashika nōke itape kistopio, Chihova-okiu wāhtȳga chi ihta tse, Keiaphasa shashe latapi tȳ echi.

4. Keilo ohkīhkiapio māhire orika pȳ, tsereh tapo.

5. Ahshi koikiapio, Kikhopi-hompā echishe cheo, nȳkā nikashika pāchi ohkȳndia tutsindo.

6. Keilo Chisȳs vkha Bethani ikshi vkha Saimon shoika wāchine oh nīkshi chi ihta echi.

7. Keilo wāko mīh shāhkoke-shiga istare lāgani wāgane oshu einimpā atshipā eh ikshi, vehre akīhtāhpio grīh ikshi ohtȳga.

8. Ahshi konsapi vppā irapi ohtȳga kibāhkoh pā, koikiapio, Tata hākohta letse ninle ikshi?

9. Istare le venemi tȳ hiuch irusatȳ, nikashika wāhpāni ke wakiuh tse lāgani.

10. Ahshi Chisvs v̄kha n̄vkohpi ohtv̄ga koi-
kivekeapio, H̄akohta w̄ako kiohk̄vndia-lare n̄vk-
hashi? leh m̄ikshe l̄agani w̄oh v̄kha.

11. Shohshohēh nikashika wahp̄ani sholāgra
p̄asheh naau, ahshi wia shohshohēh sholāgra
p̄vsheo.

12. Istare shoika ak̄ahta v̄khatse. anhapeh
tapi tse idishtv̄h v̄kha.

13. M̄ikshe owibrakeh tape, Hoake orake l̄a-
gani le m̄ash̄a shoakho olakia patv̄, le echi le
eshke, w̄ako le h̄ohtse, kisurapi olak̄ape leh tat-
shio.

14. Keilo agena-nump̄a m̄ih, Chudasa Iskariot
einimpe tv̄, Chihova-okiu w̄ahtv̄ga p̄ache eihi-
p̄a,

15. Koikivekeapio, Tata alakiuh tapitse wi-
kiupitv̄?

16. Keilothv̄ oharke-l̄agani otape k̄aleh che.

17. K̄ahsho kikhoh-homp̄a p̄ahv̄gra chetsi
konsapi v̄pp̄a Chisvs ethai atship̄a, koikikeapio,
Hoake ahta-tshiletshi w̄alanumbrah cheh hahha-
itsheh and̄ikshiapi skh̄ohstha?

18. Keilo koikeapio, T̄aah-gr̄anda īkshi nika-
shika m̄ih echia lap̄a, koikikeapiau, W̄ahtv̄ga
v̄kha koikiape, ashkah ahw̄ahsthea; chi dihta
chi ahta-tshireh oshkv̄ k̄ahe konsapi wihta show-
ak̄igera kumbra.

19. Keilo konsapi v̄pp̄a ekiv̄hpi Chisvs teie-
tse tv̄ ekho; ehsho ahta-tshireh irishtv̄ atsarapio.

20. Wanta p̄ase olaha agena-nump̄a gr̄ih
show̄akigerapio.

21. Keilo w̄anumbra^{pi} olaha osho v̄kha koike-
apio, M̄ikshe owibrakeh tapio, m̄ih lehn̄vkhashe
anl̄aletv̄ n̄vkhashe.

22. Keilo kishoshe wāganipā, koikikia atsharapi sani ekhonare, Wāhtyga, wia ebene nahih?

23. Ahshi iapā koikeapio, Leh hinchepe etsi shake olopityh shogre vkha eh alanle-wākāheh tvkhau.

24. Nikashika Shiga itape vkha wāgeressa ashupi ke ekho adeapā: ahshi kishoshe taleo nikashika Shiga itape kāle leh! Nikashika kā leh itare pvshe tv kontshe eh lagani cheskah.

25. Keilo Chudas vkha kā kāleh vkha iapā, Wāhtyga, wia bri nahih? Koikikeapio, Ekishe sthahsta au.

26. Keilo wānumbrape shethv, Chisvs vkha wābuske rusapā, Chihova wākihoile apv, ehsho dihtopāpā, keilo konsapi wākiupā koikiapio, rusapā lathapiau; leh shoika wihta au.

27. Shi chehhe-skah rusapā (Chihova) wākihoila apā, ehsho wākiupā, koikiapio, Sani lahtvhpio.

28. Deh wāpīh wihta au oshkv cheka itape owalakāpi tse, ehnv hiu wākihtāpio oshkv pishi wohle vkha.

29. Ahshi owibrakeh tapio, lekathale brahta mvshe tamīksheo hasuni le, hompā keilo hāthah Indache wākihige ikshi cheka lahtv showikigera pā mvshe shethv.

30. Keilo walu loh lashtvhpā, ashe alapio pāhoh Oliveh ikshi.

31. Keilo Chisvs vkha koikivekeapio, Sani igrahna-wākāh dikāhe tape pāskeh pāse le wihnvnta: wāgeressa ashupi vthatv, Tahskah-atumpe awātshi tamīksheo, ehsho tahskah opahche okoibereh tapitseo.

32. Ahshi akihpāhv̄h tv akahatshi, Galili ik-shi ihtonitv breh tamiksheo.

33. Piter vkha iapā koikikeapio, Kontse nik-ashika sani dihle-lapi skhitv, hwointa wia wi-umbre breh che.

34. Chisvs vkha koikikeapio, Mikshe owibra-keh cheo, hāh le sukkah hohtashe shoh apā, lā-bene anashpoho lakishah tamiksheo.

35. Piter vkha koikikeapio, Kontse tseh-show-igereh tamikshe skhitv, shoh hwointa iwihpoho akishah che. Wakonsapi vppā sani ekhoh eki-apio.

36. Keilo Chisvs vkha showakigera pā mā-shā hepe Gethsemene latapetv, echī atshipā, konsapi koikivekeapio, Lekah grihpio, kuta eike bratv wikiah shethv.

37. Keilo Piter, Zebede ishige numpah itape showagera alapio, wānta kishoshe pā, skhike wāgene atsarapio.

38. Keilo koikivekeapio, Wariganv wihta vkha kishoshe wāgene vkha, tsehche ekithv: lekah grihpā, ahkitumpe shogerapiau.

39. Keilo osho vkha kuchiha-shiga alapa, in-cheh moinika agari shāh hilapā, keiki vkha, Indacheh che na, omāhkā tv, leh chehheskah aritah-tshileh che; shohskhitv wāshih wihta mvshe, ahshi hakische nikshi ekho einiheo.

40. Keilo konsapi lunkhachi agaripi na, shih-le vkhah velapā, Piter koikikeapio, Hakoh wā-latape mihsthe nvkskhi watumpe shohlāgere stiutsakāpe?

41. Ahkitumpāpv, wikiapiau, ohchehheh olah kionstha pvshe che: niāh vkha (nāheh vkha)

mikshe che ekile vkha, ahshi shoikah wāhe-heh vkha.

42. Shi ehnaha alapā venumpitse wikiapā, koikiapio, Indache chi na, chehehskah le aritv lemikshe tshilashi tv, brahtv̄h tv nv, hakishe nikshi ekhoh tatshio.

43. Keilo agaripi na shi shihle lvkah velapio: ishta hatsoka pv.

44. Shi shonvkah alapā velabeni tse, wikia-pā, ieh pāhv̄gratse ekho ekiapio.

45. Keilo konsapi itape lvkhai agaripa, koiki-vekiapio, Shontv shihlapā, kikanseh kilapio: walatape vkha ashka-shiga vkha nikashika Shiga itape vkha wākiu-lele tape vkha nikashika oshkv pishi numpeh itape ke.

46. Pāhv̄hpio, vkoile-amoinēh tape: tumpapio, alānle-wākahe tapo ashka-shiga vppau.

47. Keilo ieh shethv, wānta Chudas vppā agene-numpā mih eh epitv, nikashika hiu wāgene māhi-stheche shāh-pāhho itape eini showāgerapā, Chihova-okiu wāhtv̄ga, nikashika nōkeh itape wāche vkhatv echithv atshipio.

48. Kahsho kāle-wākahe vppā owehtih owalakapio, koikiapio, howāle ihah-ahkigeri tv, eh iapā tvppintoh; sarke orikapānihau.

49. Keilo kāhshohcheka Chisvs ethai atshipā, Haveh, Wāhtv̄ga, apā ihahkigera.

50. Keilo Chisvs koikiapio, Kulai, tata hakoh-ta latshia? Keilo atshipā orikapā Chisvs eine-agarape.

51. Keilo wānta Chisvs shogre vppā mih, shake pahatse lerapā māhistheche grustutapa, Chihova-okiu wāhtv̄ga wātāgera ihta otshihpā, nahtah kāhchinampio.

52. Keilo Chisvs vkha koikikia Māhi-stheche ohheh okikohau; māhi-stheche rusapā sani māhi-stheche itsereh tapitseo.

53. Indache lekonchi awikia mvshe lvtse asvshe nahih, wohkolale nikashika mvshihtathv wāhtape āgena-numpā āgenaha ānkiuhiuleh che.

54. Ehsho hwointa wāgeressa ieh etse ekhoh-tatse, leh kākoh cheape na.

55. Walatape echi Chisvs vkha leh nikashika hiu wāgane vppā koikivekeapio, Wāmono kāna ekho latshipe, māhi-stheche, shāh-pāhōhtv ānāwā-sthikeh tvppo? Hompā tshileke sani wikia-chi tse wihponsa eineheh skhi, āhwāsthika pvshe nenv.

56. Ahshi leh sani kākohkia Chihova iolake wāgeressa itape ekhoh tvtv. Keilo konsapi vppā shōhle hasa alapio.

57. Keilo leh Chisvs orike vppā Keaipasa Chihova-okiu wāhtvga ikshi eine-akshipio, wāchi wākonsapiuh nikashika-nōkeh itape kistopoi tv echi.

58. Ahshi Piter vppā Chihova-okiu wāhtvga chi chechi grāndaha-khola olahapoi nintv, ephā alapio, keilo wātāgera pauche orisaha grihpio ohoke tseh ileh tapo.

59. Kahsho Chihova-okiu wāhtvga vppā, nikashika nōh vppā skhi, kistoh shōhekho itape, Chisvs eh ikshi wāvepāho okanike otape tsereh tapo.

60. Ahshi ira pvsheo : howe, wāvepāho okanike hiuh tshipe, ahshi sho ira pvsheo. Olohar-keh chetv wāvepāhoh okanike numpā atshipā.

61. Koikiapio, Devkha Chihova chi ihta bruh-

tala tv lābene shāh tv ahkihpāheh lvtseo, koikiapio.

62. Keilo Chihova-okiu wāhtvga vkha nashihpā, koikikeapio, Wālanieh nīkeh nīkshi? Tata hakweita lepā sheh nīkshi iapā?

63. Ahshi Chisvs vkha ia pvshe. Keilo Chihova-okiu wāhtvga vkha iapā, koikikeapio, Chihova ni nīkshi inohehtoh mīkshia tv owalakāpio.

64. Chisvs vkha koikikeapio, Ekishi lau: shōhskhitv koikewikipshe tapeo, Hashita nikashika Shiga itape ishtoka tse ehtaha honikah nīkeh grinīkshi, ehsho māheh mvshihta māhpiuh omoine hiuleh ilareh tapitseo.

65. Keilo Chihova-okiu wāhtvga vkha hohkiuhra grubrasa vppā, koikiapio, Chihova ikshieh oshashe wāloh iapio; tata kuchiha wāveanoheh ahgrīh tapitse? tumpāpio, oshohche nīkshi Chihova ikshieh oshashe-wālo lanvkompio.

66. Hakoh isthigenumpi? Iapā koikiapio Tseh lvtshpe vkhou.

67. Keilo inche tahtoha athopa, numpeh liskike itshiampau; ehsho kisāh numpeh braskah itshihpio.

68. Koikiapio, Vepāhōhpio, Chraista; Pe ethatv oditshi 'thvuv.

69. Kahsho Piter vkha chih-tvga ahkahatoh grīh vkha: keilo shime-shiga mīh eh ikshieh atshipā, koikiapio, Dishki Galili Chisvs sholāgere leineshe na.

70. Ahshi sani wānvkohpe olaha kishahpio, lhpoho mvshe hakwei esheh lathv she tei, apio.

71. Keilo wānta ahkahatv anakoke 'kshieh tshieh olaha, shime-shiga ashe mīh ilapā esho nikashika echipv koikivekiapio, Devkha skhi Chisvs Nazareth shogre vppā.

72. Keilo shi kishap wāvenohēh tṽ, nikashika le ihpoho mṽshe.

73. Keilo kahshe-ekho olaha echi nashiah pṽ Piter koikikeapio, Mīkshehche dishki mīh eh eh lathṽhshe au ; ieh tse vehtīh lathṽhshe.

74. Olaha pishi-wālohpio koikiapio, nikashika kṛ le ihpoho mṽshe. Ehshoh-cheka sukkah ṽp-pṛ hohtṽhpio.

75. Keilo Piter ṽkha kisurape Chisṽs ieh etse, Sukkah hohtṽhshe shoampṛ, lābene ālanohra tatshio, eh veke etse. Keilo ashe alapṛ, kishohse khola harkṛpio.

CHAP. XXVII.

Jesus condemned and crucified.

1. Wānta hompṛ atshi olaha, Chihova-okiu wāhtṽga pṽ sani, nikashika nōhke itape kistopio Chisṽs tsereh tapetṽ.

2. Keilo wānta dushawīh dishtṽhpe ohtṽga eine-alapṛ, ehsho Pāntiṽs Pailata wākīhige ikshi kiupio.

3. Keilo Chudasa kṛ olake ṽppṛ, wānta onṽshe tsehtse ekiape dishtṽhpe ikshi ilape ohtṽga, olohpāhkia pṽ, maseskah-oashpeh krebena lābene tse Chihova-okiu wāhtṽga nikashika-nōhke itape wāchepoitṽ echi agreine atshipṛ.

4. Koikiapio, Pishi awākṛh, le wāpīh wāteinike mīh wiawākṛh tṽ tseh tatshe. Keilo koikiapio, Kahsho hakoh dia eskah irīgenṽ.

5. Keilo māseskah-oshpeh tse wikia-chi 'chi ohlelapṛ, ehsho agerapṛ totse-oruske-tsehkiapio.

6. Keilo Chihova-okiu wāhtṽga ṽppṛ maseskah-oshpeh tse rusapṛ, koikiapio, Wāpīh ikṛ-

shupāpi 'thatv shākoke v̄koshu tapo skhi wāger-
essa v̄kha ishoshipio.

7. Keilo kistopā moinika-hīnche-pi-kāheh
mih owe ihta kshi ikinimipio, nikashika-tāah-
eshi oheh tapo.

8. Kākōhta owe le wāpih-owe latapio hompā
lekahtse.

9. Keilo Cherimaia Chihova ieh-olake ieh et-
seh ekhoah.

11. Keilo Chisvs v̄kha wākihige nīkshi echi
hinvschimpio; ehsho wākihige v̄kha wāvekino-
heh, koikiapio, Chius keihige-tvga itape menv
ahih? Ehsho Chisvs v̄kha koikikeapio, Ekishio
lathvsheo.

12. Keilo wānta Chihova-okiu wāhtvga, nik-
ashika nōhpā itape wāweowapā pv āhshi iah
pvsheo.

13. Keilo Pailat v̄kha koikiapio, Lanv̄kohshi
nīkshi shehnikshe tataske lena ohkigerake vppā?

14. Āhshi hone ikia pvshehche; kakōh-atv
wākihige v̄kha shoshe-ashih wāganimpio.

15. Kāhsho wākihige v̄kha oshkv itape kik-
hoh-tvgapi tv hvnapusse-onashi grusa, kholapi-
tv nikashika kikiuh nvmpio.

16. Keilo echi hvnapusse-onashi ipāhōhpi mih
echi v̄kha Barabasa shashe eini.

17. Eta kisto-kigriskipi olaha, Pailat v̄kha
koikivekiapio, imah wikikiupi skhōhsthape?
Barabasa, Chisvs, Chraista latape ikshi, enumpā.

18. Isih wākiupi ipāhōhpā shapio.

19. Wānta wākāso-ogrih tse ohigenio olaha
iwāko v̄kha ieh tshi-wākshiape koikiapio, Leh
nikashika wātei-nīkeh ikshi shonikshi: hompale
humbrā tv tataske hīu echi wāhpāni ānāmbreh
eehnv.

20. Ahshi Chihova-okiu wāhtyga vppā nika-shika nōke itape nikashika Barabasa taapā, ehsho Chisvs tsereh tape, akashipi vppā.

21. Wākihige vkha iapā, koikevekiapio, Imah wikikiupi skhōhsthape? Eh olaha Barabasa, apio.

22. Pailat vkha koikivekiapio, Tata hamoh tatshe Chisvs Chraista latape ikshi? Keilo sani koikiape, shāh akātsakau.

23. Keilo wākihige vkha koikiapio, Hākonda tata igrahna? Ahshi kā ohehsashe pah-lalapā, koikiapio, shāh akātsakau.

24. Wānta Pailat vkha onvshe opha pvshe ihkirapā ahshi otshishi-kāh eh nvmpe ohtyga nih rusapā nikashika wātumpapi ohtyga, shake kirushapā, koikiapio, Wia hakōh nīkeh vthv hiau nikashika wāpīh wātei nīkeh; echi tumpapio.

25. Keilo nikashika vppā sani iapa koikiapio wāhpīh ihta tse vkowōh tapi tseo, shiga-shiga vkohtype itape.

26. Keilo Barabasa wākikiupio : wānta Chisvs otshi dishtyhpi olaha, shāh akatsaki tapā wākiu lerapio.

27. Keilo wākihige ikshi akida itape vppā Chisvs eine-eihipio chih-tyga tse, ehsho eh nīkshi akida shoekho wāriskipio.

28. Keilo lohkeine ihlānla pā, mīh-tyga shutsi inkshirapio.

29. Keilo wānta wāhhaka wālake sāh dishtyhpi olaha, lake ekshiapio, ehsho māshotse shake ishtoka tsehta eine-grīh kshirapio; ehsho eh ikshi shinvmmo vkha igrimpā, dihitsa, koikiapau, Haveh Chius wākihigeh.

30. Keilo tahtah hathopā, masoche skhi kinvshapi, vehri aruhta itshimpiau.

31. Keilo dihitse dishtvhpā, mih-tvga kirusa-pā ehsho hohkiuhreh ihtatse grikschirapā, shāh-atserheche eine-alapio.

32. Keilo ashe atshipi na Sairine nikashika mih ilapio Saimvñ shashe eini eh shāh-tshashe-kāhapi kih-kshiapio.

33. Keilo wānta māshā-hepe Gālgōtha latape tv echi atshipio, nikashika vehre māshā etseh eh eo.

34. Nintsale pisi ikāhe lahtvñ tv kiupio : ehsho wānta ikiutha pātñ, lahtvñ pvsheo.

35. Keilo shāh-akohapñ māse akātsakāpio, hohkiuhreh ihta tse ihkīgerapio :

36. Keilo grihpā atumpe echi.

37. Ehsho vehre ikshi amvshihta olokipahpī tse wāgeressa ashupī tse, Devkha Chisvñ vkha eh eh vkha, Chius wākihige vkha eh eh vkha.

38. Keilo wāmonostñ numpā shāh akātshakape akheierau shogre, mih ishtoka tsehta onashi ekshiapi, ehsho imāh 'tha lahtah taha.

39. Ehsho le kāhhaha ipshe pñ lahota, polokahipñ,

40. Koikiapā, dia lāthvñsheo wikiah-chi ruh-tala tv, ehsho lābene shāhtñ kikāhe lathvñsheh, nih-kilau, Chihova eshiga ehñitñ tsashe amvshih tathñ ahpāpo kiuo.

41. Chihova-okiu wahtvga pñskhi ekho dihitse vppā, wākonsapiuh, nikashika nōke itape, koikiapio.

42. Eshe pñ ni-wākāhapā ; osho vkha ; nih-kira rutsake vkha. Israel wākighige vkha tv, lekonshe shāh amvshih tathñ ahpāpo kiuah che keilo ekho-vkāshih tapitseo.

43. Chihova tāhlapio ; lekonche grusache, eini kholatñ ; osho ikshi Chihova ishike bri alau ena.

Luke.

CHAP. XXIII.

39. Keilo pishi-wākāhstv dūmvshipe vkha mih lahtashe, koikiapio, Chraista dia lathvshstv, nih-kirativ vkoshki ni-wākāhapi au.

40. Ahshi imah vkha iape ikishoshepa koikiapio, Chihova nolah pvshe, dishki hovmpi tsetv ekilivmpe lathvsheo?

41. Ūkwā ekhonvtse akemohpe vntha; oshkv vkohta āankileah 'tha: ahshi devkha tata pishi wākāhpi nikapi.

42. Keilo Chisvs vkha koikikeapio, Mikshe owibrakeh cheo, Hompale māshā kilāgene ikshichi shōhlāgere hnikshe tatshio.

John.

CHAP. XIX.

25. Keilo Chisvs tsashe ihta chi iho vkha nashih vkha, iho ihtvga vkha skhi, ehsho Meri Cleophas iwāko, Meri Magdaline itape.

26. Wanta Chisvs vkha iho ikirapi koh, ehsho konsapi kiohtapi vthv skhi ashka 'chi nashih vthv, iho koikikeapio, Wākoī, shiga kitumpo.

27. Keilo konsapi koikikeapio, Diho kitumpo. Keilo wālatape echi kā konsapi olaha vkha chi itape tse agreine ākshipio.

Matthew.

CHAP. XXVII.

45. Wālatape shahpe echithv, māshā shōhakho hvnapvsse vppā wālatape krekena cheriwike echi ilāgereh eihipio.

46. Keilo walatape krebena cheriwike olaha, Chisvs vkha ohehsashe-khola ieh-lerapa, koikiapio, Chihova wihta, Chihova wihta, hahqhta anqstha?

50. Chisvs vkha inumpi ohehsashe-khola pahlerapi tse, Indache, numpe dihta ikshi niāh wihta akiushu lealeau; eh lashtv̄hpi ohtv̄ga, niāh kiupio.

51. Keilo, wānta, wikiah-chi tse hahskah-owāhkihv̄h kāhapi vkha, ihtahhe echithv̄h iuche ilāgere, brasapa numpāhapio. Ehsho moinika vkha skhāhpio. Ehsho ih ampā skhi hrekapio.

52. Ehsho wāheh vppā skhi ilotapio; keilo nikashika wāsuhi shoikah itape hiuh shihle poitr pahv̄hpio.

53. Ehsho wāheh kithv̄ akiupio osho nīkshi kihpāhv̄ olaha, keilo tāah ohhobe ikshi ehipā hiuh ilapi-kilapio.

54. Wānta akida-keihige-shiga Chisvs atumpe, showāgera vppā itape moinika-skāh ilapi ohtv̄ga, ehsho leh tataske hakqhke itape, nohpē wāgene atsarapā, koikiapio, Mīkshehche, dev̄kha Chihova ishike vkha.

55. Keilo wāko hiuh-khola echiapā, kushiche tumpe-lele, le Galili akshithv̄ olaha atshia pv̄ eh iapa, nānche ilahi vppā.

Luke.

CHAP. XXIII.

48. Keilo nikashika sani le tumpe atshi vppā, tataske hakqhke ilapa, m̄v̄keh akiupih tapā, āgarapio.

John.

CHAP. XIX.

31. Chisvs vppa kakahta, hompa ihkigerih-sthyhpitse eh atv, shoikah-tseh keilotseh hompa wakvndake tv tsashe ka akaha khola pvshe hompa-wakvndake tse ohhobe kihtumpio, Pailata ekikiapio sheka ke kakhohpa, ehsho gruseh tapo.

32. Keilo akida vppa atshipa, pahvgre ksheh sheka kakhohpi, shi imvksheh ekiuohpi, le masi-akatsakape showagere vkshe.

33. Ehsho Chisvs ethei atshipi na, kakshe tseh rishtyh kshe ilapa, sheka kakhoh pvsheo.

34. Ahshi akida veshapshe eine mih diopahi shaphapi na, wanta kashonle wapih nih itape taphpio.

36. Leh koikiyhi, wageressa ieh etse ekhoh tvtv, Oshoh ksheh wahu kakhoh pvshe tatshio.

37. Ehsho shi wageressa vkha vechishi koike-apa, Tumpeh tapitseo shaphapina.

38. Keilo ahkaha 'chi, Arimathia Chosep vkha Chisvs konsapi itape piau, ahshi nohrhoha enumpio Chius nowahpoi patv, Pailata kitapio Chisvs shoikah ihtah gruseh tapetv : keilo Pailat vkha ikishtvhpio. Kakahta atshipa shoikah Chisvs ihta grusapio.

39. Keilo Nikodimvs vppa eskitv, pahvgrechi Chisvs ikshi atshipina haini eh epio, eski mvr, alos itape ihkigerahi pa eini-atshipio, oruspāne krebena hiuh.

40. Keilo Chisvs shoikah ihta rusapa, hahskah-skah mahkah ikahipa opethvhpio, Chius wahheh okah itape ekho kahapio.

41. Kahsho wache mase-akatsakapi vtheitv echi owe-shiga mih echi ikshi ; keilo owe-shiga

echi wahheh cheka ih kape echi ikshi, echi nik ashika pe oshahshe shohitse.

42. Kakahta Chisus echi okohhapia Chius ih-kirishtv-hompā itape eh eta shohpio; ohheh tshe ashka vthatv.

Matthew.

CHAP. XXVII.

60. ————— keilo ih tuga mih ohheh iha tshe opahtvnlā pā, āgerapio.

61. Keilo Meri Magdelina vkha, ehsho Meri eshi imāh ikshi enumpā, grīh vkhei ilo wahheh alohtv.

62. Kahsho ekasseihta tv hompā ikigerish-tvhpē olahatshe, Chihova-okiu wāhtuga vppā, Parisis itape shohkigerapā Pailata ikshi atshipā.

63. Koikiapio, Wāhtuga, le vkissurapio kā wāmāhiasthv vkha koikiapio ni-shoah pātshi, Labene shāh tv ahkihpahv h tamiksheo.

64. Kakahta wahheh sarke kāheh wakashio labene shāh shethv h, nvkā konsapi ihtapā heine tshipā ehsho kimogreh pā, keilo Tsapvtv shi kihpāhvhpio, epā tatsindo nikashika ke echi: ekiuvhpi tv ahkaha vkha pahvgra wāmāhia tseh enumpvtv eh pishih tvkhau.

65. Pailat vkha koikivekiapio, Wātumpe ahni nvkashio; grassā, sarke kāhapio.

66. Kahsho alapā wahheh sarke kāhapā, ih ke veh tih kahapā, wātumpe grīh-larapio.

CHAP. XXVIII.

Jesus rises from the dead.

1. Hompā-wakvndake ekasseihta tv, hompā-okāssaha tshileh olaha, Meri Magdalina, Meri

imah le enumpā atshipio wāhheh tumpeh tapo.

2. Keilo, wānta, moinika-skāhpīo; Chihova wāshi ihta vkha mvshihtathv, atshi vkha; keilo ih tvga hala-okihpāhtvnlapā chishepe atshithv, keilo akaha āgeni vkha.

3. Inche ihta vkha niumpa ekho vkha, ehsho vehkīgeraine ihta vkha skah pāh ekhōhpīo:

4. Keilo wātumpe vppā nohpapā dubrubruheh vppā, ehsho nikashika tseh ekho oihpīo.

5. Keilo Chihova wāshi ihta vkha iapā wāko koikivekiapīo, Nohpāpi nīkau; Chisvs mase-akatsakāpi na ehv oladseh pāshe ihpoho.

6. Lekah nīkea; kihpāhvhpīo, ieh-numpi na ekho. Hiupā tv, tumpapīo Wāhtvga oshāh tseh.

7. Hau! onāhne grapau konsapi ihtapā olakāpi au tsapi na kihpāhvhpīo; ehsho, tumpo, ihtonitv Galili ikshi alapīo; echi ilareh tapi tseo: na, owibrakāpi na.

8. Keilo wāhheh kshithv onahne āgerapiāu nohpe kilāgani itape, ehsho tanimpīo konsapi ihtapā pāchi ieh eine-akshih tapā.

9. Keilo Greh shōhpā konsapi ihtapā olakeh che, wānta, Chisvs vkha wāhkihpāpā koikiapīo, Sani haveh. Keilo atshipā ethache si orīkapā, kihhvhpīo.

10. Keilo Chisvs vkha koikivekiapīo, Nohpāpi nīkau, Grapā tv wisvga Galili ikshi lehtape olakāpio, echi āānleh tapi tseo.

11. Kāhsho greh shōhpā, wānta, wātumpe vppā kisāh Tāah-tvga ikshi akshipā Chihova-okiu wāhtvga tataske hakōhke sani olakapīo.

12. Keilo wānta nikashika nōkeh itape kistopīo, ehsho ohkihiapā, akida māseskah hiuh kiupīo.

13. Koikeapā, Konsapi ihtapā heini atshipio, Vhshilapi shethv keilo kimogreh pio, Apiau.

14. Ehsho wākihige ikshi nihiuche ihta tse le hitv, vkohkiapā, ohni ādikāheh tapitseo.

15. Eta māseskāh rusapā, wākonsapi tse eki-vhpi : kāhsho olake leh nv Chius pāche olaka vppā hompā lekah ilāgere.

16. Keilo konsapi āgene-mihsthe vppā Galili ikshi alapio, pāhoh mih echi wāchi Chisvs wākashiatv.

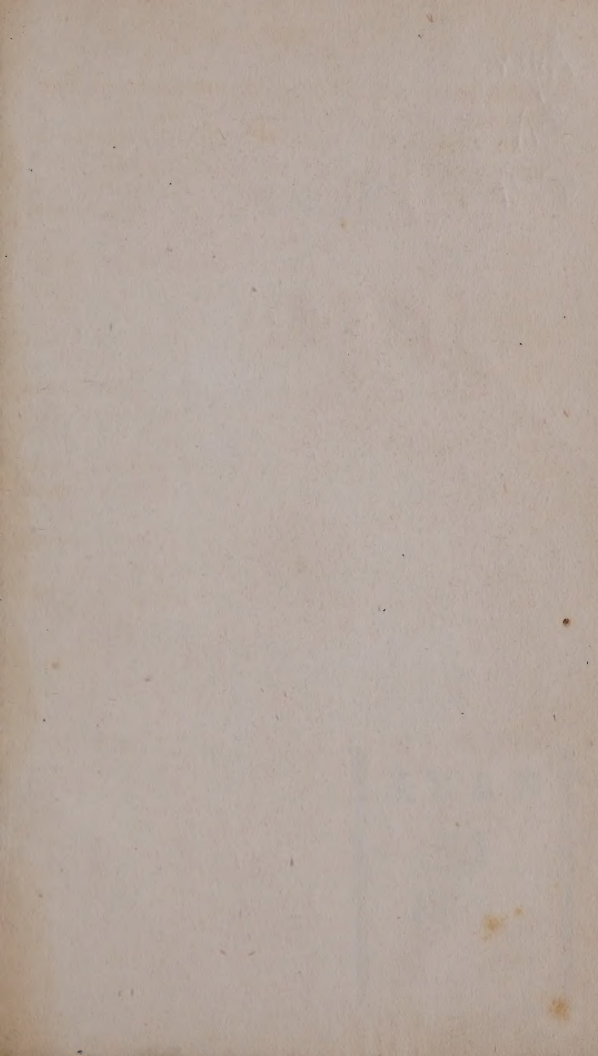
17. Keilo wānta ilapā awikiapio ; āhehi kīsāh kishahpio.

18. Keilo Chisvs vkha atshipio, ehsho owāh-kiapā Māheh moinika enumpā wāwāhtvga ānkāhapi vthv heo.

19. Kākōhta lapā, ehsho ohkihtse sani konsapi au, Irache leh, Shiga, Niah Wasuhu itape shashe ihtapi tse verushah.

20. Tata owibrakāpi ke sani ikonsapio ekiuh tape : ehsho tumpapio, shōhshohēh showigerapi einihēh taine heau, māshā ohōketsi echi ilāgere. Amen.

FINIS.



Ayer

3A

624

3.00

AYER

3A

624

